

WK0311
3 IN 1 PEST REPELLER
ULTRASONIC

EN

Read these instructions carefully before using the device and keep them for future reference.

Important safeguards: This device can be used by children aged at least 8 years and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking in experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions relating to the use of the appliance in complete safety have been given to them and if the risks involved have been apprehended. Children should not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.

This device must be used with the supplied power supply (9 V, DC, 0.5 A), if the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its after-sales service. This device must not be used with a power supply that does not meet the recommendations (refer to the marking on the device).

Indoor use only. Do not use in the bathroom or in a place where explosives and fireworks are stored. Do not keep domestic rodents (hamsters, gerbils...) in rooms protected by this device. Avoid installing the device in the living areas of pets (dogs, cats...). Keep out of reach of children.

Operation: The device repels rats, mice, martens, dormice and garden dormice. It emits ultrasound which prevents rodents from hearing possible danger. Their habitat becomes undesirable and they cannot adapt to ultrasound whose frequency is constantly changing. In addition, the activation of scare flashes as soon as it gets dark frightens them, considerably reinforcing the ambient feeling of insecurity. Exhausted by this stress, they generally leave the area in search of better conditions after a few days. Rodent movements will quickly decrease. The device can thus protect an area of up to 300 m² (homes, sheds, factories...) with a maximum transmission distance of 12 m.

3 in 1 device: The device is equipped with:

- 2 speakers for 240° ultrasound diffusion (variable-frequency sinusoidal signals).

- 1 "ultrasonic horn effect" booster set to the frequency most disruptive to rodents. Operates in pulses. Particularly effective when directed toward the rodents' entry point.
- 1 360° deterrent flash: 12 LEDs with random directional operation and a light sensor. Once turned on, the flashes start as soon as it gets dark and stop as soon as it gets light.

About ultrasound: They are inaudible to humans. They bounce off smooth surfaces, but are absorbed by soft materials such as carpets and curtains. Ultrasounds do not pass through walls or ceilings. For best results, do not cover the device or place it behind furniture or a curtain.

Installation and settings:

1. Identify the outlet best oriented toward the rodent entrance and toward an open area.
2. Plug the device into a 220-240V outlet and position it between 5 and 30 cm above the ground, depending on the rodent to be repelled (5 cm for mice).
3. Set the switch to the ON position.

The steady red light indicates speaker operation. The flashing green light indicates pulses from the ultrasonic booster. The red button on the front of the device turns the scare flashes on or off. Once activated, the flashes begin flashing randomly at dusk and automatically stop at dawn.

Leave the device running continuously 24 hours a day. To increase its effectiveness, move the device from time to time and install other devices in adjacent rooms and on each level of the dwelling. If no effectiveness is observed after several days of use, change the location of the device. In addition to the installation of this device, it is recommended to keep food out of reach and to block the potential entry of pests.

Maintenance: Turn off the device and unplug it before cleaning it with a dry cloth.

Technical data:

Power supply (transformer): 9 V, DC, 0.5 A, 4.5 W.

Maximum power consumption: 2.5 W.

Sound frequencies: 18-65 kHz sinusoidal and 25 kHz with "ultrasonic horn effect".

Recycling: This device and its transformer should be recycled. Do not throw in household waste; bring them back to the point of sale where they were purchased to enter the recycling system or drop them off at the recycling center.



DE

Diese Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Wichtige Informationen: Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder von Menschen ohne Erfahrung oder Kenntnis, sofern sie hinreichend beaufsichtigt werden oder wenn sie Hinweise zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und ihnen die möglichen Risiken bekannt sind. Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Dieses Gerät muss mit der mitgelieferten Stromversorgung (9 V DC, 0,5 mA) verwendet werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein Kabel oder eine spezielle Vorrichtung ersetzt werden, die beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich sind. Dieses Gerät darf nicht mit einer Stromversorgung verwendet werden, die nicht den Empfehlungen entspricht (siehe Kennzeichnung auf dem Gerät).

Nur zur Nutzung im Innenbereich. Nicht im Badezimmer und in Räumen verwenden, wo explosive Stoffe oder Feuerwerkskörper gelagert werden. Keine Hausnagetiere (Hamster, Rennmäuse, ...) in den durch das Gerät geschützten Räumlichkeiten züchten. Vermeiden Sie es, das Gerät in Räumen aufzustellen, in denen Haustiere (Hunde, Katzen ...) leben. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Funktionsweise: Das Gerät vertreibt Ratten, Mäuse, Marder, Siebenschläfer und Gartenschläfer. Es sendet Ultraschallwellen aus, die verhindern, dass die Nagetiere eine mögliche Gefahr hören. Ihr Lebensraum wird unerwünscht und sie können sich nicht an den Ultraschall mit ständig wechselnder Frequenz gewöhnen. Außerdem werden sie, sobald es dunkel wird, durch die Aktivierung der Schreckblitze aufgeschreckt, was das vorherrschende Unsicherheitsgefühl erheblich verstärkt. Von diesem Stress erschöpft, verlassen sie in der Regel nach einigen Tagen den Ort auf der Suche nach besseren Bedingungen. Die Aktivität der Nagetiere wird schnell abnehmen. Das Gerät kann somit eine Fläche von bis zu 300 m² (Wohnhäuser, Schuppen, Fabriken ...) mit einer maximalen Ausstrahlungsreichweite von 12 m schützen.

3-in-1-Gerät: Die Kamera ist ausgestattet mit:

- 2 Lautsprecher für eine Ausstrahlung des Ultraschalls in 240° (Sinussignale mit variablen Frequenzen).
- 1 Booster „Ultraschall-Hupeffekt“, der auf die für Nagetiere störendste Frequenz eingestellt ist.

Funktioniert mit Impulsen. Besonders wirksam, wenn er auf die Zugangsstelle der Nagetiere gerichtet ist.

- 1 Schreckblitz mit 360°: 12 LEDs mit Ausrichtung im Zufallsmodus und Helligkeitssensor. Wenn sie eingeschaltet sind, werden die Blitze aktiviert, sobald es dunkel wird und wieder deaktiviert, sobald es hell wird.

Über Ultraschall: Er wird von Menschen nicht wahrgenommen. Er prallt an glatten Oberflächen ab, wird jedoch von weichen Materialien wie Teppichen oder Vorhängen absorbiert. Ultraschall kann weder Wände noch Decken durchdringen.

Für ein optimales Ergebnis das Gerät nicht bedecken und nicht hinter einem Möbelstück oder einem Vorhang anbringen.

Einrichtung und Einstellungen:

1. Bestimmen Sie die Steckdose, die am besten auf den Zugang der Nagetiere und auf einen freien Raum ausgerichtet ist.

2. Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose mit 220-240 V ein und positionieren Sie es zwischen 5 und 30 cm über dem Boden, je nachdem, welches Nagetier Sie vertreiben möchten (5 cm bei Mäusen).

3. Stellen Sie den Schalter in die Stellung ON.

Die leuchtende rote Kontrolllampe zeigt an, dass die Lautsprecher in Betrieb sind. Die blinkende grüne Kontrolllampe zeigt an, dass die Impulse des Ultraschall-Boosters aktiviert sind. Der rote Knopf an der Vorderseite des Geräts dient zum Ein- und Ausschalten der Schreckblitze. Wenn sie aktiviert sind, beginnen die Blitze bei Einbruch der Dunkelheit im Zufallsmodus zu blinken und schalten bei Sonnenaufgang automatisch ab. Lassen Sie das Gerät permanent rund um die Uhr in Betrieb. Um seine Wirkung zu erhöhen, ändern Sie ab und zu den Standort des Geräts und bringen Sie weitere Geräte in den anliegenden Räumen sowie in jedem Stockwerk des Hauses an. Wenn nach mehrtägigem Gebrauch keine Wirksamkeit festgestellt wird, ändern Sie den Standort des Geräts. Ergänzend zur Installation dieses Geräts empfiehlt es sich, Lebensmittel außer Reichweite zu bringen und die Zutrittsmöglichkeiten der Schädlinge zu blockieren.

Instandhaltung: Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie es mit einem trockenen Tuch reinigen.

Technische Daten:

Elektrische Energieversorgung (Transformator): 9 V, DC, 0,5 A, 4,5 W.

Maximaler elektrischer Energieverbrauch: 2,5 W.

Tonfrequenzen: 18-65 kHz sinusförmig und 25 kHz mit „Ultraschall-Hupeffekt“.

Recycling: Dieses Gerät und sein Transformator müssen recycelt werden. Nicht in den Hausmüll werfen, zur Verkaufsstelle zurückbringen, wo sie gekauft wurden, damit sie in den Recycling-Kreislauf eintreten oder auf einer Mülldeponie entsorgen.



ES

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y consérvelas para su consulta posterior.

Información importante: Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, siempre que estén bajo una supervisión adecuada o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y explicaciones sobre los riesgos que comporta. No debe permitirse que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

Este aparato debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada (9 V, CC, 0,5 A). Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por otro nuevo o por un conjunto especial adquirido en el fabricante o en su servicio posventa. Este aparato no debe utilizarse con una alimentación distinta a la recomendada (consulte las indicaciones marcadas en el aparato).

Uso interior solamente. No utilizar el aparato en el cuarto de baño ni en un lugar donde haya explosivos o material pirotécnico almacenados. No críe roedores domésticos (hámsteres, jerbos...) en locales protegidos por este aparato. Evite instalar el dispositivo en zonas habitadas por mascotas (perros, gatos, etc.). Mantener fuera del alcance de los niños.

Funcionamiento: El dispositivo repele ratas, ratones, martas y lirones. Emite ultrasonidos que impiden que los roedores escuchen un posible peligro. Su hábitat se vuelve inhabitable y no pueden adaptarse a unos ultrasonidos cuya frecuencia cambia constantemente. Además, cuando oscurece, la activación de los destellos les asusta, reforzando considerablemente la sensación general de inseguridad. Agotados por este estrés, generalmente abandonan la zona en busca de mejores condiciones al cabo de unos días. Los movimientos de roedores disminuirán rápidamente. El dispositivo puede así proteger una superficie de hasta 300 m² (viviendas, naves, fábricas, etc.) con una distancia máxima de emisión de 12 m.

Dispositivo 3 en 1: El dispositivo lleva:

- 2 altavoces que emiten ultrasonidos a 240° (señales sinusoidales a frecuencias variables).
- 1 amplificador con "efecto bocina ultrasónica" configurado en la frecuencia más molesta para los roedores. Funciona por pulsos. Particularmente eficaz cuando se dirige hacia el punto de entrada de los roedores.
- 1 destello de miedo a 360°: 12 LED de funcionamiento direccional aleatorio con sensor de luminosidad. Una vez encendidos, los destellos comienzan cuando oscurece y se detienen cuando amanece.

Acerca de los ultrasonidos: Son inaudibles para los humanos. Rebotan en las superficies lisas pero son absorbidos por los materiales blandos como alfombras y cortinas. Los ultrasonidos no atraviesan las paredes ni los techos. Para obtener los mejores resultados, no cubra el dispositivo ni lo coloque detrás de muebles ni cortinas.

Instalación y ajustes:

1. Identifique la salida mejor orientada hacia la entrada de roedores y un espacio despejado.
2. Conecte el dispositivo a una toma de corriente de 220-240 V y colóquelo a entre 5 y 30 cm del suelo según sea el roedor a ahuyentar (5 cm para ratones).
3. Coloque el interruptor en la posición ON.

La luz roja fija indica que los altavoces están funcionando. La luz verde parpadea y emite pulsos desde el amplificador ultrasónico. El botón rojo en la parte frontal del dispositivo se utiliza para activar o desactivar los destellos de miedo. Una vez activados, los destellos comienzan a parpadear aleatoriamente al anochecer y se detienen automáticamente al amanecer. Deje funcionar el aparato permanentemente 24 horas al día. Para incrementar su eficacia, desplácelo de vez en cuando e instale otros aparatos en las habitaciones adyacentes y en cada planta de la vivienda. Si no se observa resultados después de varios días de uso, cambie la ubicación del dispositivo. Además de instalar este dispositivo, se recomienda poner los alimentos fuera del alcance y bloquear la posible entrada de plagas.

Mantenimiento: Desenchufar y apagar el dispositivo antes de limpiarlo con un paño seco.

Datos técnicos:

Fuente de alimentación (transformador): 9 V, CC, 0,5 A, 4,5 W.
Consumo máximo de energía: 2,5 W.
Frecuencias acústicas: 18-65 kHz sinusoidal y 25 kHz con "efecto bocina ultrasónica".

Reciclaje: Este dispositivo y su transformador deben reciclarse. No tirarlos a la basura doméstica; devolverlos

al punto de venta donde se compraron o llevarlos a un punto limpio para su reciclaje.



IT

Leggere con attenzione le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per un futuro riferimento.

Informazioni importanti: questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure prive di esperienza o conoscenza, esclusivamente se correttamente sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in tutta sicurezza e dopo avere compreso i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione spettanti all'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

Questo apparecchio deve essere utilizzato con l'alimentatore fornito (9 V, CC, 0,5 A); se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso il fabbricante o il suo servizio post-vendita. Questo apparecchio non deve essere utilizzato con alimentatori che non corrispondono alle raccomandazioni (fare riferimento alla marcatura presente sull'apparecchio).

Solo per uso interno. Non utilizzare in bagno né in luoghi in cui sono stoccati esplosivi e fuochi d'artificio. Non allevare roditori domestici (criceti, gerbilli...) nei locali protetti da questo apparecchio. Evitare di installare l'apparecchio in ambienti in cui vivono animali domestici (cani, gatti, ecc.). Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Funzionamento: l'apparecchio respinge ratti, topi, martore, ghiri e topi quercini. Emette ultrasuoni che impediscono ai roditori di percepire eventuali pericoli. Il loro habitat diventa indesiderabile e non possono adattarsi agli ultrasuoni, la cui frequenza cambia costantemente. Inoltre, l'attivazione dei flash non appena fa buio li spaventa, rafforzando notevolmente la sensazione di insicurezza ambientale. Esausti da questo stress, generalmente abbandonano gli ambienti occupati alla ricerca di condizioni migliori dopo pochi giorni. I movimenti dei roditori diminuiranno rapidamente. L'apparecchio può quindi proteggere un'area fino a 300 m² (abitazioni, hangar, fabbriche, ecc.) con una distanza massima di emissione di 12 m.

Apparecchio 3 in 1: L'apparecchio è dotato di:

- 2 altoparlanti per la diffusione degli ultrasuoni a 240° (segnali sinusoidali a frequenza variabile).
- 1 amplificatore "effetto clacson ultrasonico" impostato sulla frequenza più fastidiosa per i roditori. Funziona a impulsi. Particolarmente efficace se diretto verso il punto di ingresso dei roditori.
- 1 flash spaventoso a 360°: 12 LED a funzionamento direzionale casuale con sensore di luminosità. Una volta accesi, i flash iniziano a lampeggiare non appena fa buio e si interrompono non appena fa giorno.

Come funzionano gli ultrasuoni: non sono udibili dagli esseri umani. Rimbalzano sulle superfici lisce ma sono assorbiti dai materiali morbidi come tappeti e tende. Gli ultrasuoni non attraversano né muri né soffitti. Per un risultato ottimale, non coprire l'apparecchio né collocarlo dietro un mobile o una tenda.

Installazione e regolazioni:

1. Individuare la presa più orientata verso l'ingresso dei roditori e uno spazio libero.
2. Collegare l'apparecchio a una presa da 220-240 V e posizionarlo a un'altezza compresa tra 5 e 30 cm da terra, a seconda del roditore da allontanare (5 cm per i topi).
3. Portare l'interruttore in posizione ON.

La spia rossa fissa indica il funzionamento degli altoparlanti. La spia verde lampeggiante, gli impulsi dell'amplificatore ultrasonico. Il pulsante rosso posto nella parte anteriore dell'apparecchio consente di accendere o spegnere i flash spaventosi. Una volta attivati, i flash iniziano a lampeggiare in modo casuale al tramonto e si fermano automaticamente all'alba. Lasciare l'apparecchio costantemente in funzione 24 ore su 24. Per aumentarne l'efficacia, spostare ogni tanto l'apparecchio e collocare altri apparecchi nei locali adiacenti e in ogni piano dell'abitazione. Se dopo vari giorni di utilizzo non si osserva alcuna efficacia, cambiare la posizione dell'apparecchio. Oltre all'installazione di questo apparecchio, si consiglia di mettere il cibo fuori dalla portata e bloccare il potenziale ingresso di animali molesti.

Manutenzione: Spegnerne l'apparecchio e scollegarlo prima di pulirlo con un panno asciutto.

Dati tecnici:

Alimentazione elettrica (trasformatore): 9 V, DC, 0,5 A, 4,5 W.
Massimo consumo elettrico: 2,5 W.
Frequenze sonore: 18-65 kHz sinusoidali e 25 kHz con "effetto clacson ultrasonico".

Riciclaggio: Questo apparecchio e il suo trasformatore devono essere riciclati. Non gettare nei rifiuti domestici; portarli al punto vendita presso il quale sono stati

acquistati per accedere al sistema di riciclaggio o smaltirli in discarica.



NL

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar ze zodat u ze op een later tijdstip kunt raadplegen.

Belangrijke informatie: Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan kennis en ervaring, mits naar behoren toezicht op hen wordt gehouden of zij instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te gebruiken, en mits zij de desbetreffende risico's goed hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht onderhouden of reinigen.

Dit apparaat moet worden gebruikt met de meegeleverde voeding (9 V, DC, 0,5 A). Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door een speciale kabel of assemblage die verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn dienst na verkoop. Dit toestel mag niet worden gebruikt met een voeding die niet overeenstemt met de aanbevelingen (raadpleeg de markering op het toestel).

Alleen voor gebruik binnenshuis. Niet gebruiken in de badkamer, noch op een plaats waar explosieven en vuurwerk worden bewaard. Houd geen tamme knaagdieren (hamsters, woestijnmuizen ...) in de ruimtes die worden beschermd door dit apparaat. Installeer het apparaat niet in kamers waar huisdieren (honden, katten, enz.) verblijven. Buiten bereik van kinderen houden.

Werkings: Het apparaat verjaagt ratten, muizen, marters, slaapmuizen en eikelmuisen. Het zendt ultrasoon geluid uit dat knaagdieren verhindert gevaar te horen. Hun habitat wordt een onaangename plek en ze kunnen zich niet aanpassen aan het ultrasoon geluid waarvan de frequentie continu verandert. Bovendien worden, zodra het donker wordt, schrikwekkende flitslichten geactiveerd, die hen bang maken en het gevoel van onveiligheid aanzienlijk versterken. Ze raken uitgeput door deze stress en verlaten hun habitat gewoonlijk binnen enkele dagen om op zoek te gaan naar betere leefomstandigheden. De bewegingen van de knaagdieren zullen vervolgens snel afnemen. Het apparaat kan een gebied tot 300 m² beveiligen (huizen, loodsen, fabrieken, enz.) met een maximale zendafstand van 12 m.

3-in-1 apparaat: Het apparaat is uitgerust met:

- 2 luidsprekers voor 240° ultrasone verspreiding (sinusvormige signalen met variabele frequenties).
- 1 booster met 'ultrasoon hoorneffect', ingesteld op de frequentie die knaagdieren het meest stoort. Werkt met puls. Bijzonder effectief wanneer gericht op de plek waar knaagdieren binnenkomen.
- 1 schrikflitslamp met 360°-bereik: 12 LED's met willekeurige richting en lichtsterktesensor. Eenmaal ingeschakeld gaan de flitsen aan zodra het donker wordt en weer uit zodra het licht wordt.

Over het ultrasoon geluid: Mensen kunnen de ultrasone golven niet horen. De ultrasone golven weerkaatsen tegen gladde oppervlakken, maar worden geabsorbeerd door zachte materialen, zoals tapijten en gordijnen. Ultrasone golven gaan niet door muren en plafonds heen. Voor een optimaal resultaat, mag u het apparaat niet bedekken, noch achter een meubel of een gordijn plaatsen.

Installatie en instellingen:

1. Bepaal welk stopcontact het dichtst bij de ingang van de knaagdieren en bij een open ruimte ligt.
2. Steek de stekker van het apparaat in een 220-240 V stopcontact en plaats het tussen 5 en 30 cm boven de grond, afhankelijk van het knaagdier dat moet worden verjaagd (5 cm voor muizen).
3. Zet de schakelaar in de stand ON.

Het brandende rode lampje geeft aan dat de luidsprekers werken. Het groene lampje knippert om pulsen van de ultrasone boster aan te geven. Met de rode knop aan de voorkant van het apparaat kunt u de afschrikflitsen in- of uitschakelen. Eenmaal geactiveerd, beginnen de flitsen willekeurig te knippen bij schemering en stoppen ze automatisch bij zonsopgang.

Houd het apparaat permanent ingeschakeld: 24 u / 24. Voor een efficiëntere werking, verplaatst u het apparaat af en toe en plaatst u andere apparaten in aangrenzende ruimten en op elke woonlaag. Als er na enkele dagen gebruik geen effect wordt waargenomen, verander dan de locatie van het apparaat. Naast de installatie van dit apparaat wordt aanbevolen voedsel buiten bereik te houden en de potentiële toegang voor ongedierte te verhinderen.

Onderhoud: Schakel het apparaat uit en koppel het los voordat u het met een droge doek reinigt.

Technische gegevens:

Voeding (transformator): 9 V, DC, 0,5 A, 4,5 W.

Maximaal stroomverbruik: 2,5 W.

Geluidsfrequenties: 18-65 kHz sinusoidaal en 25 kHz met het "ultrasoon hoorneffect".

Recycling: Dit apparaat en de transformator moeten worden gerecycled. Gooi ze niet bij het huisvuil. Breng

ze terug naar het verkooppunt waar ze zijn gekocht om in het recyclingsstelsel te worden opgenomen, of breng ze naar een recyclingcentrum.



FR

Lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et les conserver pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Informations importantes : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Cet appareil doit être utilisé avec l'alimentation fournie (9 V, DC, 0,5 A), si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente. Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une alimentation ne correspondant pas aux préconisations (se référer au marquage présent sur l'appareil).

Usage intérieur uniquement. Ne pas utiliser dans la salle de bains, ni dans un lieu où sont stockés des explosifs et artifices. Ne pas élever des rongeurs domestiques (hamsters, gerbilles ...) dans les locaux protégés par cet appareil. Éviter d'installer l'appareil dans les pièces de vie des animaux de compagnie (chiens, chats...). Tenir hors de portée des enfants.

Fonctionnement : L'appareil repousse les rats, souris, marters, loirs et lérots. Il émet des ultrasons qui empêchent les rongeurs d'entendre un éventuel danger. Leur habitat devient indésirable et ils ne peuvent pas s'adapter aux ultrasons dont la fréquence change constamment. De plus, l'activation, dès qu'il fait nuit, des flashes effaroucheurs, les effraient renforçant considérablement le sentiment d'insécurité ambiant. Épuisés par ce stress, ils quittent généralement les lieux à la recherche de meilleures conditions au bout de quelques jours. Les mouvements des rongeurs vont rapidement diminuer. L'appareil permet ainsi de protéger une surface allant jusqu'à 300 m² (habitations, hangars, usines...) avec une distance maximale d'émission de 12 m.

Appareil 3 en 1 : L'appareil est équipé de :

- 2 haut-parleurs pour une diffusion des ultrasons sur 240° (signaux sinusoidaux à fréquences variables).
- 1 booster « effet klaxon ultrasonique » réglé sur la fréquence la plus perturbante pour les rongeurs. Fonctionne par impulsions. Particulièrement efficace lorsqu'il est orienté vers le point d'entrée des rongeurs.
- 1 flash effaroucheur à 360° : 12 LED à fonctionnement directionnel aléatoire avec détecteur de luminosité. Une fois allumés, les flashes se mettent en marche dès qu'il fait sombre et s'arrêtent dès qu'il fait jour.

À propos des ultrasons : Ils sont inaudibles pour les humains. Ils rebondissent contre les surfaces lisses, mais sont absorbés par les matériaux mous tels que les tapis et les rideaux. Les ultrasons ne traversent pas les murs ni les plafonds. Pour un résultat optimal, ne pas couvrir l'appareil ni le placer derrière un meuble ou un rideau.

Installation et réglages :

1. Identifier la prise la mieux orientée vers l'entrée des rongeurs et vers un espace dégagé.
2. Brancher l'appareil dans une prise 220-240 V et le positionner entre 5 et 30 cm au-dessus du sol en fonction du rongeur à repousser (5 cm pour les souris).
3. Positionner l'interrupteur en position ON.

Le voyant rouge fixe atteste du fonctionnement des haut-parleurs. Le voyant vert clignotant, des impulsions du booster ultrasonique. Le bouton rouge à l'avant de l'appareil sert à allumer ou éteindre les flashes effaroucheurs. Une fois activé, les flashes commencent à clignoter aléatoirement à la tombée de la nuit et s'arrêtent automatiquement au lever du jour.

Laisser l'appareil fonctionner en permanence 24 h / 24. Pour augmenter son efficacité, déplacer l'appareil de temps à autre et installer d'autres appareils dans les pièces adjacentes ainsi qu'à chaque étage de l'habitation. Si aucune efficacité n'est constatée après plusieurs jours d'utilisation, changer l'emplacement de l'appareil. En complément de l'installation de cet appareil, il est recommandé de mettre hors de portée la nourriture et de bloquer les potentielles entrées des nuisibles.

Maintenance : Eteindre l'appareil et le débrancher avant de le nettoyer avec un chiffon sec.

Données techniques :

Alimentation électrique (transformateur) : 9 V, DC, 0,5 A, 4,5 W.

Consommation électrique maximale : 2,5 W.

Fréquences sonores : 18-65 kHz sinusoidales et 25 kHz avec « l'effet klaxon ultrasonique ».

Recyclage : Cet appareil et son transformateur doivent être recyclés. Ne pas jeter dans les ordures ménagères ; les rapporter au point de vente où ils ont été achetés pour entrer dans le système de recyclage ou les déposer en déchetterie.



HU

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat, és őrizze meg a későbbi megtekintés érdekében.

Fontos információk: 8 évnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességei korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek a szükséges tapasztalattal vagy ismeretekkel a készülék használatára vonatkozóan, a készüléket megfelelő felügyelet mellett vagy a készülék teljes biztonsággal történő használatára vonatkozó utasítások megismerése és a felmerülő kockázatok tudomásulvétele esetén használhatják. Ne hagyja, hogy a gyermekek játsszanak a készülékkel. A felhasználó általi tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetik gyermekek.

Ezt a készüléket a mellékelt tápegységgel (9 V, DC, 0,5 mA) kell használni. Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártótól vagy annak vevőszolgálatától beszerezhető kábellel vagy speciális készlettel kell helyettesíteni. Ez a készülék nem használható olyan tápegységgel, amely nem felel meg az előírásoknak (lásd a készülékben található jelölést).

Kizárólag beltéri használatra. Ne használja fürdőszobában, sem robbanószerek vagy tűzijáték tárolására használt helyiségben. Ne tartson házi rágcsálót (hörcsögöt, ugróegeret stb.) a készülék által védett helyiségekben. Ne telepítse a készüléket olyan helyiségekbe, ahol háziállatok (kutya, macskák stb.) élnek. Gyermekektől elzárva tartandó.

Működés: A készülék elriasztja a patkányokat, egereket, nyesteket, peléket és görényeket. Ultrahangot bocsát ki, amely megakadályozza, hogy a rágcsálók meghallják a lehetséges veszélyt. Élőhelyük kellemetlenné válik számukra, és nem képesek alkalmazkodni a folyamatosan változó frekvenciájú ultrahanghoz. Ráadásul amint besötétedik, a villogó fények elriasztják őket, ami jelentősen növeli a környezettel kapcsolatos bizonytalanság érzését. A stressztől kimerülve néhány nap múlva általában elhagyják a területet, hogy jobb körülményeket keressenek. A rágcsálók hamarosan kevesebbet fognak mozogni. A készülék így akár

300 m²-es területet is védhet (lakóépületek, tárolóépületek, gyárak), 12 m-es maximális kibocsátási távolságig.

3 az 1-ben készülék: A készülék az alábbiakkal van felszerelve:

- 2 hangszóró ultrahangok (változó frekvenciájú szinuszos jelek) 240°-os sugárzásához.
- 1 „ultrahangos kúrthatás” erősítő, amely a rágcsálók számára legzavaróbb frekvenciára van állítva. Impulzusokkal működik. Különösen hatékony, ha a rágcsálók behatolási pontja felé irányul.
- 1 360°-os ijesztő villanólámpa: 12 db véletlenszerű irányban működő és fényerő-érzékelővel ellátott LED. Bekapcsolást követően a villogás bekapcsol, amint besötétedik, és kialszik, amint kivilágosodik.

Tájékoztató az ultrahangról: az ultrahang az ember számára nem hallható. Az ultrahang visszaverődik a sima felületekről, azonban a puha anyagok, például szőnyegek és függönyök elnyelik. Az ultrahang nem hatol át a falakon és a mennyezeten. A jobb hatásfok érdekében ne takarja le a készüléket, és ne helyezze bútor vagy függöny mögé.

Telepítés és beállítások:

1. Azonosítsa azt a csatlakozót, amely leginkább a rágcsálók bejutási helye felé és egy nyitott tér felé néz.
2. Csatlakoztassa a készüléket egy 220-240 V-os csatlakozóhoz, és helyezze a talajtól 5 és 30 cm közötti távolságra, attól függően, hogy milyen rágcsálót akar elriasztani (egerek esetében 5 cm).
3. Állítsa a kapcsolót ON állásba.

Az állandó piros jelzőfény jelzi a hangszórók működését. A villogó zöld jelzőfény jelzi az ultrahangos erősítő impulzusait. A készülék elején található piros gomb a riasztó villogás be- és kikapcsolására szolgál. A villogók bekapcsolást követően sötétedéskor véletlenszerűen villogni kezdenek, és hajnalban automatikusan leállnak. Hagyja a készüléket folyamatosan működni a nap 24 órájában. A hatékonyabb működés érdekében időről időre helyezze át a készüléket, illetve helyezzen el további készülékeket az épület többi szobájában és emeletén. Ha több napos használat után sem észlel hatást, változtassa meg a készülék helyét. A készülék telepítése mellett ajánlott az ételt elzárni, és megakadályozni a kártevők lehetséges bejutását.

Karbantartás: Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a csatlakozóból, mielőtt száraz ruhával megtisztítja.

Műszaki adatok:

Tápegység (transzformátor): 9 V, DC, 0,5 A, 4,5 W.

Maximális energiafogyasztás: 2,5 W.

Hangfrekvencia: 18-65 kHz szinuszos és 25 kHz „ultrahangos kúrthatás”.

Újrahasznosítás: Ezt a készüléket és a hozzá tartozó transzformátort újra kell hasznosítani. Ne dobja a háztartási hulladékba; vigye vissza az értékesítési helyre, ahol megvásárolta, hogy bekerüljön az újrahasznosító rendszerbe, vagy adja le egy újrahasznosító központban.



DK

Læs denne brugervejledning grundigt igennem, inden apparatet tages i brug, og opbevar den, så den kan læses igen på et senere tidspunkt.

Vigtige informationer: Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er korrekt overvåget, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af apparatet og har forstået risiciene. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Dette apparat skal bruges med den medfølgende strømforsyning (9 V, DC, 0,5 mA). Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes med en strømforsyning, der er tilgængelig fra producenten eller dennes eftersalgsservice. Dette apparat må ikke bruges med en strømforsyning, der ikke svarer til anbefalingerne (se mærkningen på apparatet).

Kun beregnet til indendørs brug. Må ikke anvendes på badeværelset eller på steder, hvor der opbevares sprængstoffer eller fyrværkeri. Undgå at holde gnavere (fx hamstre og ørkenrotter) i rum, der er beskyttet af dette apparat. Apparatet må ikke installeres i rum, hvor kæledyr (fx hunde og katte) opholder sig. Opbevares utilgængeligt for børn.

Sådan fungerer det: Apparatet frastøder rotter, mus, mår, hasselmus og ildere. Det udsender ultralyd, der forhindrer gnavere i at høre en mulig fare. Deres levested bliver ubehageligt, og de kan ikke tilpasse sig ultralyd, hvis frekvens konstant ændrer sig. Derudover så snart det er mørkt, skræmmer aktiveringen af de skræmmende blink dem betydeligt og forstærker følelsen af usikkerhed i miljøet. Udmattet af denne stress forlader de som regel stedet efter nogle dage for at søge bedre forhold. Gnavernes bevægelser vil hurtigt blive reduceret. Apparatet gør det således muligt at beskytte et overfladeareal på op til 300 m² (huse, hangarer, fabrikker osv.) med en maksimal emissionsafstand på 12 m.

3-i-1-apparat: Apparatet er udstyret med:

- 2 højttalere til 240° ultralydsspredning (sinusformede signaler med variabel frekvens).

- 1 "ultralyd horn effekt" booster indstillet til den mest forstyrrende frekvens for gnavere. Fungerer med impulser. Særligt effektiv, når det er vendt mod indgangspunktet for gnavere.
- 1 skræmmende 360° blitz: 12 lysdioder med tilfældig retningsbetjening med lysstyrkedetektor. Når blinkene er tændt, starter de, så snart det er mørkt, og stopper, så snart det er lyst.

Angående ultralyd: De er uørlige for mennesker. De reflekteres af glatte overflader, men absorberes af bløde materialer som tæpper og gardiner. Ultralyd trænger hverken igennem vægge eller lofter. For de bedste resultater må du ikke tildække apparatet eller placere det bag møbler eller gardiner.

Installering og indstillinger:

1. Identificer det bedst placerede fangststed, som vender mod gnavernes indgang og mod et frit område.
 2. Slut apparatet til en 220-240 V stikkontakt og placer det mellem 5 og 30 cm over jorden afhængigt af gnaveren, der skal frastødes (5 cm for mus).
 3. Drej kontakten til ON-positionen.
- Det konstante røde lys indikerer, at højttalerne fungerer. Det blinkende grønne lys angiver impulserne fra ultralydsboosteren. Den røde knap foran på apparatet bruges til at tænde eller slukke for skræmmeblinkene. Når de er aktiveret, begynder blinkene at blinke tilfældigt ved mørkets frembrud og stopper automatisk ved dagry. Lad apparatet være tændt konstant alle døgnets 24 timer. For at øge effektiviteten skal apparatet flyttes i ny og næ, og der bør opstilles andre apparater i de tilstødende rum samt på hver etage i boligen. Hvis der ikke findes nogen effektivitet efter flere dages brug, skal du ændre apparatets placering. Ud over at installere dette apparat, anbefales det at holde fødevarer utilgængelige og blokere potentielle skadedyrsindgange.

Vedligeholdelse: Sluk apparatet og tag stikket ud af stikkontakten, før du rengør det med en tør klud.

Tekniske data:

Strømforsyning (transformer): 9 V, DC, 0,5 A, 4,5 W.

Maksimalt strømforbrug: 2,5 W.

Lydfrekvenser: 18-65 kHz sinusformet og 25 kHz med "ultralydshorneffekten".

Genbrug: Dette apparat og dets transformer skal genbruges. Smid ikke apparaterne ud med husholdningsaffaldet. Returner dem til salgsstedet, hvor de blev købt, for at få dem ind i genanvendelses-systemet, eller aflever dem på en genbrugsstation.



PL

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje oraz zachować je do wykorzystania w przyszłości.

Ważne informacje: urządzenia tego mogą używać dzieci powyżej 8. roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub też nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem, że korzystają z urządzenia pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane o sposobie bezpiecznego używania urządzenia, a także mają świadomość zagrożeń związanych z jego użytkowaniem. Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.

Urządzenia należy używać z dostarczonym zasilaczem (9 V, DC, 0,5 mA). Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na kabel lub zestaw specjalny dostępny u producenta lub w serwisie posprzedażnym. Nie wolno używać tego urządzenia z zasilaczem niezgodnym z zaleceniami (patrz oznaczenie na urządzeniu).

Do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Nie używać w łazienkach ani w miejscu, w którym przechowywane są materiały wybuchowe i pirotechniczne. W pomieszczeniach chronionych przez to urządzenie nie wolno hodować gryzoni domowych (chomików, myszokoczków itp.). Należy unikać instalowania urządzenia w pomieszczeniach mieszkalnych, w których przebywają zwierzęta (psy, koty itp.). Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Działanie: urządzenie odstrasza szczury, myszy, kuny, popielice i żółędnice. Emituje ultradźwięki, które uniemożliwiają gryzonom usłyszenie ewentualnego zagrożenia. Bytowanie staje się dla nich uciążliwe, a one same nie są w stanie przystosować się do ciągle zmieniającej się częstotliwości ultradźwięków. Dodatkowo, aktywacja bodźców świetlnych zaraz po zapadnięciu zmroku wywołuje u nich przerażenie, znacznie wzmacniając poczucie niepewności. Wyczerpane stresem zwierzęta zazwyczaj opuszczają teren bytowania w ciągu kilku dni w poszukiwaniu lepszych warunków. Liczebność gryzoni szybko się zmniejsza. Urządzenie jest w stanie chronić obszar o powierzchni do 300 m² (budynek, hangary, zakłady itp.) na maksymalną odległość 12 metrów.

Urządzenie 3 w 1: urządzenie wyposażone jest w następujące elementy:

- 2 głośniki zapewniające rozprzestrzenianie ultradźwięków w zakresie 240° (sygnały sinusoidalne o zmiennej częstotliwości).

- 1 wzmacniacz „efektu klaksonu ultradźwiękowego” ustawiony na częstotliwość najbardziej uciążliwą dla gryzoni. Działa impulsowo. Szczególnie skuteczny, gdy skierowany jest w stronę miejsca wchodzenia gryzoni.
- 1 odstraszająca lampka błyskowa o zasięgu 360°: 12 diod LED o losowym kierunku świecenia z czujnikiem natężenia światła. Po włączeniu lampy błyskowe włączają się, gdy robi się ciemno i wyłączają się, gdy robi się jasno.

Informacje na temat ultradźwięków: ultradźwięki są niesłyszalne dla ludzi. Odbijają się od gładkich powierzchni, natomiast są pochłaniane przez miękkie materiały, takie jak dywany czy zasłony. Ultradźwięki nie przenikają przez ściany ani sufit.

Aby uzyskać najlepszy efekt, urządzenia nie należy przykrywać ani umieszczać go za meblami czy zasłonami.

Instalacja i ustawienia:

1. Znaleźć gniazdko, które jest dobrze skierowane w stronę miejsca, gdzie mogą się dostać gryzonie i w stronę wolnej przestrzeni.
2. Podłączyć urządzenie do gniazdka 220-240 V i umieścić je na wysokości od 5 do 30 cm nad ziemią, w zależności od gatunku gryzonia, który chce się odstrząść (5 cm w przypadku myszy).
3. Ustawić przełącznik w pozycji ON. Ciągłe czerwone światło wskazuje, że głośniki działają. Zielone migające światła, impulsy ze wzmacniacza ultradźwiękowego. Czerwony przycisk z przodu urządzenia służy do włączania i wyłączania lamp błyskowych. Po aktywacji lampy zaczynają migać losowo o zmiernych i automatycznie przestają migać o świcie. Pozostawić urządzenie pracujące nieprzerwanie przez 24 godziny. W celu zwiększenia skuteczności odstraszacza, od czasu do czasu należy zmieniać jego położenie oraz zainstalować dodatkowe urządzenia w sąsiednich pomieszczeniach i na każdej kondygnacji domu. Jeśli po kilku dniach użytkowania nie obserwuje się żadnych efektów, należy zmienić lokalizację urządzenia. Poza zainstalowaniem niniejszego urządzenia zaleca się przechowywanie żywności w miejscach niedostępnych dla szkodników oraz uniemożliwienie im przedostawania się do pomieszczeń.

Konserwacja: wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania przed czyszczeniem suchą szmatką.

Parametry techniczne:

Zasilanie elektryczne (transformator): 9 V, DC, 0,5 A, 4,5 W.

Maksymalny pobór mocy: 2,5 W.

Częstotliwość dźwięku: 18-65 kHz sinusoidalne i 25 kHz z „efektem klaksonu ultradźwiękowego”.

Utylizacja: to urządzenie i jego transformator należy poddać recyklingowi. Nie wyrzucać urządzeń razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Należy zwrócić je do miejsca zakupu w celu przekazania do recyklingu lub oddać do punktu utylizacji odpadów.



SE

Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder apparaten och spara dem för framtida bruk.

Viktig information: Den här apparaten får användas av barn som är minst åtta år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet eller kunskaper, förutsatt att de övervakas på ett korrekt sätt och att man har givit dem anvisningar beträffande hur man använder apparaten på ett säkert sätt och att de berörda personerna är införstådda med de risker som är förknippade med användningen av apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring eller underhåll får inte utföras av barn om de inte är under uppsikt.

Apparaten ska användas med den medföljande strömförsörjningen (9 V DC, 0,5 mA). Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut mot en kabel eller en särskild sats som är tillgänglig från tillverkaren eller dess kundservice. Apparaten får inte användas med en strömförsörjning som inte överensstämmer med rekommendationerna (se märkningen på apparaten). Endast för inomhusbruk. Använd inte i badrummet eller där explosiva ämnen och fyrverkerier förvaras. Förvara inte husdjur som gnagare (hamstrar, ökenråttor osv.) i lokaler som skyddas av denna apparat. Undvik att installera apparaten i vardagsrum där sällskapsdjur vistas (hundar, katter osv.). Förvaras utom räckhåll för barn.

Så här fungerar det: Apparaten avskräcker råttor, möss, mårddjur, sovmöss och andra gnagare. Den avger ultraljud som förhindrar gnagare från att höra en möjlig fara. Det förstör djurens livsmiljö eftersom de inte kan anpassa sig till ultraljudens ständigt föränderliga frekvens. Så snart det är mörkt aktiveras blinkjus som skrämmar dem avsevärt och förstärker känslan av osäkerhet i miljön. De blir utmattade av denna stress och lämnar vanligtvis området efter några dagar för att söka efter bättre förhållanden. Rörelser från gnagare kommer snabbt att minska. Apparaten gör det möjligt att skydda en yta på upp till 300 m² (hus, skjul, fabriker etc.) med en maximalt utsändning på 12 m.

3-i-1-enhet: Enheten är utrustad med:

- 2 högtalare för 240° ultraljudsspridning (sinussignaler med variabel frekvens).
- 1 förstärkt ultraljudssignalhorn inställt på den mest störande frekvensen för gnagare. Jobbar med pulser. Särskilt effektiv när den är riktad mot ingångspunkten för gnagare.
- 1 skrämmande 360°-blinkfunktion: 12 lysdioder med slumpmässig rikttningsmanövrering med ljusdetektor. När funktionen är påslagen startar blinkningarna så fort det är mörkt och slutar så fort det är ljus.

Om ultraljud: De är ohörbara för människor. De studsar mot släta ytor, men absorberas av mjuka material som t.ex. mattor och gardiner. Ultraljud tränger inte igenom väggar eller tak.

För bästa resultat ska apparaten inte täckas över eller placeras bakom möbler eller gardiner.

Installation och inställningar:

1. Identifiera det uttag som är bäst placerat mot den plats där gnagarna kommer in och mot ett öppet utrymme.
2. Anslut enheten till ett 220–240 V-uttag och placera den mellan 5 och 30 cm över marken beroende på vilken typ av gnagare som ska stötas bort (5 cm för möss).
3. Vrid strömbrytaren till läge ON.

Den röda lampan visar att högtalarna är påslagna. Den blinkande gröna lampan visar att ultraljudsförstärkaren pulserar. Den röda knappen på apparatens framsida används för att slå på eller stänga av skrämsel-blinkningarna. När funktionen är påslagen börjar blinkningarna i ett slumpmässigt mönster vid mörkrets inbrott och slutar automatiskt vid gryningen. Låt apparaten vara på kontinuerligt dygnet runt. Öka effektiviteten genom att flytta apparaten emellanåt och installera andra apparater i angränsande rum och på varje våning i huset. Ändra apparatens placering om du inte upplever någon effekt efter flera dagars användning. Förutom att installera denna apparat rekommenderas att hålla mat utom räckhåll och blockera eventuella skadedjursgångar.

Underhåll: Stäng av apparaten och koppla ur den innan du rengör den med en torr trasa.

Tekniska data:

Strömförsörjning (transformator): 9 V DC, 0,5 A, 4,5 W. Maximal strömförbrukning: 2,5 W.

Ljutfrekvenser: 18–65 kHz sinusvåg och 25 kHz med ultraljudssignalhorn.

Återvinning: Denna apparat och dess transformator måste återvinnas. Den får inte kastas i hushållsavfallet: returnera apparaten på försäljningsstället där den

köptes för återvinning eller lämna in den på en återvinningscentral.



SI

Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.

Pomembne informacije: Napravo lahko uporabljajo otroci, stari vsaj 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so jim bila dana navodila za varno uporabo naprave in če so bili poučeni o tveganjih. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.

To napravo je treba uporabljati s priloženim napajalnikom (9 V, DC, 0,5 mA), če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s kablom ali posebnim sistemom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovi prodajni službi. Te naprave ni dovoljeno uporabljati z napajalnikom, ki ne ustreza priporočilom (glejte oznako na napravi).

Samo za notranjo uporabo. Ne uporabljajte v kopalnici ali na mestu, kjer so shranjena eksplozivna in pirotehnična sredstva. V prostorih, zaščitenih s to napravo, ne zadržujte domačih glodavcev (hrčkov, skakačev in podobno). Izogibajte se nameščanju naprave v bivalne prostore hišnih ljubljencev (psi, mačke itd.). Napravo hranite izven dosega otrok.

Delovanje: Naprava odganja podgane, miši, kune, polhe in vrtno polhe. Oddaja ultrazvok, ki preprečuje, da bi glodavci slišali morebitno nevarnost. Njihov življenjski prostor postane nezaželen, hkrati pa se ne zmorejo prilagoditi ultrazvočnim valovom, ki ves čas menjajo frekvenco. Poleg tega jih aktiviranje strašilnih bliskov ob mraku prestraši, kar znatno okrepi občutek negotovosti v okolju. Izčrpani zaradi tega stresa običajno po nekaj dneh zapustijo območje in si poiščejo drugo okolje. Premiki glodavcev se bodo hitro zmanjšali. Naprava lahko tako zaščiti območje do 300 m² (hiše, hangarje, tovarne itd.) z največjo razdaljo prenosa 12 m.

Naprava 3 v 1: Naprava je opremljena z naslednjimi elementi:

- 2 zvočnika za širjenje ultrazvoka prek 240° (sinusoidni signali s spremenljivimi frekvencami).
- 1 ojačevalnik z "učinkom ultrazvočne hupe", nastavljen na frekvenco, ki najbolj moti glodavce. Deluje na impulze. Še zlasti je učinkovita tedaj, ko je usmerjena

proti vstopni točki glodavcev.

- 1 strašilna bliskavica 360°: 12 LED diod z naključnim smernim delovanjem s senzorjem svetlobe. Ko je vklopjen, bliskanje steče, čim se stemni, preneha pa, čim se zdani.

Več o ultrazvočnih valovih: Ultrazvočni valovi so za človeški sluh nezaznavni. Odbijajo se od ravnih površin, absorbirajo pa jih mehki materiali, na primer preproge in zavese. Ultrazvočni valovi ne prehajajo skozi stene ali strope.

Za optimalne rezultate naprave ne pokrivajte in je ne polagajte za pohoštvo ali zavese.

Namestitev in nastavitve:

1. Določite vtičnico, ki je najustreznejše usmerjena proti glodavcem, okrog nje pa je dovolj praznega prostora.
2. Napravo priključite v vtičnico 220–240 V in jo namestite med 5 in 30 cm nad tlemi, odvisno od glodavca, ki ga želite odganjati (5 cm za miši).
3. Stikalo postavite v položaj ON.

Stalna rdeča lučka sporoča, da zvočniki delujejo. Zelena lučka utripa, pulzira iz ultrazvočnega ojačevalnika. Rdeči gumb na sprednji strani naprave se uporablja za vklop ali izklop strašilnih bliskov. Ko so bliskavice aktivirane, začnejo ob mraku naključno bliskati in se ob zori samodejno izklopijo.

Naprava naj deluje neprekinjeno 24 ur na dan. Da bi povečali učinkovitost delovanja, napravo občasno prestavite in namestite takšne naprave tudi v drugih sobah in v vseh nadstropjih stavbe. Če po več dneh uporabe ni učinka, zamenjajte lokacijo naprave. Poleg uporabe te naprave je prav tako priporočljivo shranjevati živila zunaj dosega in preprečiti morebiten vstop škodljivcev.

Vzdrževanje: Napravo ugasnite in jo izklopite, preden jo očistite s suho krpo.

Tehnični podatki:

Napajanje (transformator): 9 V, ENOSMERNI TOK, 0,5 A, 4,5 W.

Največja poraba elektrike: 2,5 W.

Zvočne frekvence: 18–65 kHz sinusoidno in 25 kHz z "učinkom ultrazvočne hupe".

Recikliranje: Tako napravo kot pripadajoči transformator je treba reciklirati. Naprave ne odlagajte med gospodinjske odpadke; temveč jo vrnite na prodajno mesto, kjer je bila kupljena, da jo bodo predali v sistem recikliranja, ali pa jo odložite v zbirni center za recikliranje.



FI

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.

Tärkeää tietoa: Laitetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat eivätkä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteen käytöstä, jos heitä ei valvota asianmukaisesti tai jos heille ei ole kerrottu kaikkia laitteen käyttöön liittyviä turvallisuusohjeita ja jos käyttöön liittyviä riskejä ei ole ehkäisty. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Laitteen puhdistamista ja kunnossapittoa ei saa antaa lasten tehtäväksi ilman valvontaa.

Tätä laitetta on käytettävä mukana toimitetulla virtalähteellä (9 V, DC, 0,5 A). Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajalta tai sen huoltopalvelusta saatavaan virtajohtoon tai erikoiskokoonpanoon. Tätä laitetta ei saa käyttää sellaisen virtalähteen kanssa, joka ei ole suositusten mukainen (katso laitteen merkintä).

Käytetään ainoastaan sisätiloissa. Ei saa käyttää kylpyhuoneessa eikä tilassa, jossa säilytetään räjähteitä tai ilotulitteita. Lemmikkijyrsijöitä (esim. hamstereita tai gerbiilejä) ei saa pitää tiloissa, joita suojellaan tällä laitteella. Vältä laitteen asentamista huoneisiin, joissa asuu lemmikkejä (koiria, kissoja jne.). Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

Toiminta: Laite karkottaa rottia, hiiriä ja näätiä. Se lähettää ultraääniä, jotka estävät jyrsijöitä kuulemasta mahdollista vaaraa. Tuhoeläinten elinpiiri muuttuu epämiellyttäväksi, koska ne eivät pysty sopeutumaan ultraääneen, jonka taajuus vaihtelee jatkuvasti. Lisäksi heti pimeään laskeuduttua vilkkumaan alkavat valot pelottavat ne pois, mikä lisää huomattavasti eläinten epävarmuuden tunnetta. Tämä stressi saa ne uupumaan, ja ne lähtevät yleensä paikalta etsimään parempia olosuhteita muutaman päivän kuluessa. Jyrsijöiden liikkuminen vähenee nopeasti. Laite voi näin suojata jopa 300m²:n alueen (kodit, vajat, tehtaat jne.), ja sen suurin lähetysetäisyys on 12 m.

3-in-1-laite: Laitteessa on:

- 2 kaiutinta 240° ultraäänidiffuusiota varten (sinimuotoiset signaalit vaihtelevilla taajuuksilla).
- 1 "ultraäänitorvi-efektillä" varustettu vahvistin, joka on asetettu jyrsijöitä eniten häiritsevälle taajuudelle. Toimii pulssien avulla. Erityisen tehokas, kun se kohdistetaan kohtaan, josta jyrsijät tulevat sisään.
- 1 pelotusvalo (360°): 12 LED-valoa, joissa on satunnainen suuntaus ja kirkkausanturi. Kun ne on kytketty päälle, vilkkuvat valot sytyvät heti pimeään laskeuduttua ja sammuvat heti aamunkoitteessa.

Tietoa ultraäänestä: Ihmiset eivät kuule ultraääntä. Ultraäänit kimpoavat sileiltä pinnoilta mutta imeytyvät mattojen ja verhojen kaltaisiin pehmeisiin materiaaleihin. Ultraäänit eivät läpäise seinäiä tai sisäkattoja. Hyvän tuloksen varmistamiseksi laitetta ei kannata asentaa huonekalun tai verhojen taakse.

Asennus ja säädöt:

1. Valitse pistorasia, joka on parhaiten suunnattu jyrsijöiden sisääntulokohtaan ja avoimeen tilaan nähden.
2. Kytke laite 220–240 V:n pistorasiaan ja sijoita se 5–30 cm:n korkeudelle maasta karkotettavan jyrsijän mukaan (5 cm hiirille).
3. Käännä katkaisin ON-asentoon.

Tasaisesti palava punainen valo osoittaa, että kaiuttimet toimivat. Vihreä valo vilkkuu, mikä ilmaisee ultraääni-tehostimen tuottamat pulssit. Laitteen etupuoella olevalla punaisella painikkeella kytketään pelotusvalot päälle ja pois päältä. Kun ne on aktivoitu, valot alkavat vilkkuu satunnaisesti hämärän laskeutussa ja lopettavat vilkkumisen automaattisesti aamunkoitteessa.

Pidä laite toiminnassa jatkuvasti ympäri vuorokauden. Voit parantaa laitteen tehoa siirtämällä sitä ajoittain ja asentamalla muita laitteita viereisiin huoneisiin sekä rakennuksen joka kerrokseen. Jos vaikutusta ei havaita usean päivän käytön jälkeen, vaihda laitteen sijoituspaikkaa. Tämän laitteen tehon täydentämiseksi suositellaan tuhoeläinten mahdollisen sisäänpääsyn estämistä ja ruokien pitämistä niiden ulottumattomissa.

Huolto: Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta, ennen kuin puhdistat sen kuivalla liinalla.

Tekniset tiedot:

Virtalähde (muuntaja): 9 V, DC, 0,5 A, 4,5 W.

Sähkönkulutus enintään: 2,5 W.

Äänentaajuus: 18–65 kHz sinimuotoisena ja 25 kHz "ultraäänitorvi-efektin" kanssa.

Kierrättäminen: Tämä laite ja sen muuntaja on kierrätettävä. Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana, vaan toimita se ostopaikkaan kierrätettäväksi tai vie se keräyspisteeseen.



PT

Ler atentamente estas instruções antes de utilizar o aparelho e guardar para as poder consultar no futuro.

Informações importantes: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade

e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou se lhes forem fornecidas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e se os riscos que correm tiverem sido compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. Este aparelho deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida (9 V, DC, 0,5 A). Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo ou um conjunto especial disponível no fabricante ou no seu serviço pós-venda. Este aparelho não deve ser utilizado com uma fonte de alimentação que não esteja em conformidade com as recomendações (consultar a marcação no aparelho). Utilizar apenas em interiores. Não utilizar em casas de banho nem em locais onde sejam armazenados explosivos e fogos de artifício. Não criar roedores domésticos (hamsters, gerbilos...) nos locais protegidos por este aparelho. Evitar instalar o aparelho em locais onde vivem animais domésticos (cães, gatos, etc.). Manter fora do alcance das crianças.

Funcionamento: O dispositivo repele ratazanas, ratos, martas, leirões e furões. Emite ultrassons que impedem os roedores de ouvir qualquer perigo. O seu habitat torna-se indesejável e não conseguem adaptar-se aos ultrassons cuja frequência muda constantemente. Além disso, assim que anoitece, são afugentados pelas luzes intermitentes, o que aumenta consideravelmente o sentimento de insegurança. Exaustos por este stress permanente, deixam normalmente as instalações em busca de melhores condições ao fim de alguns dias. A ação dos roedores irá diminuir rapidamente. O dispositivo pode proteger uma área de até 300 m² (casas, galpões, fábricas, etc.) com uma distância máxima de transmissão de 12 m.

Aparelho 3 em 1: O aparelho dispõe de:

- 2 altifalantes para difusão ultrassônica de 240° (sinais sinusoidais com frequências variáveis).
- 1 reforço "efeito de corneta ultrassônica" regulado para a frequência mais perturbadora para os roedores. Funciona por impulsos. Particularmente eficaz quando voltado para o ponto de entrada dos roedores.
- 1 flash afugentador de 360°: 12 LEDs com funcionamento direcional aleatório e sensor de luminosidade. Uma vez ligados, os flashes acendem-se assim que escurece e apagam-se assim que clareia.

Sobre os ultrassons: São inaudíveis para o ser humano. São refletidos por superfícies lisas, mas são absorvidos por materiais macios, tais como tapetes e cortinas. Os ultrassons não atravessam paredes nem tetos.

Para obter os melhores resultados, não tapar o aparelho nem o colocar atrás de um móvel ou uma cortina.

Instalação e ajustes:

1. Identificar a saída que melhor se adapta à entrada de roedores e a um espaço aberto.
2. Ligar o aparelho a uma tomada de 220-240 V e colocá-lo entre 5 e 30 cm acima do solo, consoante o roedor a repelir (5 cm para os ratos).
3. Colocar o interruptor na posição ON.

A luz vermelha fixa indica que os altifalantes estão a funcionar. A luz verde pisca, indicando impulsos do amplificador ultrassônico. O botão vermelho na parte da frente do aparelho serve para ligar e desligar os flashes intimidadores. Uma vez ativados, os flashes começam a piscar aleatoriamente ao anoitecer e param automaticamente ao amanhecer.

Deixar o aparelho permanentemente em funcionamento, 24/24 h. Para aumentar a sua eficácia, deslocar o aparelho de vez em quando e instalar outros aparelhos nas divisões adjacentes, assim como em cada andar da habitação. Se não for observado qualquer efeito após vários dias de utilização, mudar a localização do aparelho. Para além da instalação deste aparelho, recomenda-se que os alimentos sejam mantidos fora do alcance do mesmo e que a entrada de potenciais pragas seja bloqueada.

Manutenção: Desligar o aparelho e o retirar da tomada antes de limpar com um pano seco.

Dados técnicos:

Fonte de alimentação (transformador) : 9 V, DC, 0,5 A, 4,5 W.
Consumo máximo de energia: 2,5 W.
Frequências sonoras: 18-65 kHz sinusoidal e 25 kHz com o "efeito de corneta ultrassônica".

Reciclagem: Este aparelho e o seu transformador devem ser reciclados. Não descartar no lixo doméstico; entregar os aparelhos no ponto de venda onde foram adquiridos, para que entrem no sistema de reciclagem, ou os depositar num centro de recolha.



RO

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru a le consulta ulterior.

Informații importante: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și persoane

cu capacități fizice, senzoriale ori mentale reduse sau fără experiență ori cunoștințe dacă aceștia/acestea sunt supravegheați/supravegheate în mod corespunzător sau dacă le-au fost furnizate instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles riscurile pe care le implică. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Activitățile de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii, fără supraveghere.

Acest dispozitiv trebuie utilizat cu sursa de alimentare furnizată (9 V, c.c., 0,5 A), iar în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau cu un ansamblu special disponibil de la producător sau de la departamentul său de service post-vânzare. Acest dispozitiv nu trebuie utilizat cu o sursă de alimentare care nu corespunde recomandărilor (consultați marcajul de pe dispozitiv).

Numai pentru utilizare în interior. Nu se va utiliza în baie sau în locuri în care sunt depozitate materiale explozive și artificii. Nu creșteți rozătoare domestice (hamsteri, gerbili etc.) în spații protejate de acest aparat. Evitați instalarea dispozitivului în camerele de zi ale animalelor de companie (câini, pisici etc.). A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Funcționare: dispozitivul respinge șobolani, șoareci, jderii, alunarii și pârșii. Acesta emite ultrasunete care împiedică rozătoarele să audă un pericol posibil. Habitatul acestora devine nedorit și nu se pot adapta la frecvența în continuă schimbare a ultrasunetelor. În plus, activarea, de îndată ce se întunecă, a luminilor intermitente înspăimântătoare, le sperie, întârind semnificativ sentimentul ambiental de nesiguranță. Epuizate de acest stres, acestea părăsesc de obicei locurile în căutarea unor condiții mai bune după câteva zile. Deplasările rozătoarelor se vor reduce rapid. Astfel, dispozitivul poate proteja o suprafață de până la 300 m² (case, magazine, fabrici etc.) având o distanță maximă de transmisie de 12 m.

Dispozitiv 3 în 1: Dispozitivul este echipat cu:

- 2 difuzoare pentru transmisia ultrasunetelor pe un unghi de 240° (semnale sinusoidale de frecvență variabilă).
- 1 amplificator de tip „efect de claxon ultrasonic” reglat pe frecvența cea mai deranjantă pentru rozătoare. Funcționează cu impulsuri. Este deosebit de eficient atunci când este orientat spre punctul de intrare al rozătoarelor.
- 1 lumină intermitentă de speriere cu acoperire de 360°: 12 leduri direcționale poziționate aleatoriu, prevăzute cu senzor de luminozitate. După ce au fost pornite, luminile se aprind de îndată ce se întunecă și se opresc imediat ce se luminează de zi.

Despre ultrasunete: Acestea nu pot fi auzite de oameni. Acestea ricoșează de pe suprafețele netede, dar sunt absorbite de materialele moi, cum ar fi covorele și perdelele. Ultrasunetele nu traversează pereții și nici plafoanele.

Pentru a obține cele mai bune rezultate, nu acoperiți aparatul și nu îl așezați în spatele mobilierului sau unei perdele.

Instalare și setări:

1. Identificați ieșirea cel mai bine orientată spre punctul de intrare a rozătoarelor și spre un spațiu deschis.
2. Conectați dispozitivul la o priză de 220-240 V și poziționați-l la o distanță între 5 și 30 cm față de sol, în funcție de rozătoarea pe care doriți să o îndepărtați (5 cm pentru șoareci).
3. Poziționați comutatorul în poziția ON (Pornit). Lumina roșie continuă semnifică faptul că difuzoarele funcționează. Lumina verde intermitentă semnalează impulsurile de la amplificatorul ultrasonic. Butonul roșu din partea din față a dispozitivului este folosit pentru a activa sau a dezactiva luminile de speriere. După ce au fost activate, luminile încep să lumineze intermitent aleatoriu la căderea nopții și se opresc automat în zori. Lăsați aparatul să funcționeze permanent, 24 h/24. Pentru a mări eficacitatea acestuia, deplasați aparatul din când în când și instalați alte aparate în încăperi alăturate și la fiecare etaj al locuinței. Dacă nu se constată nicio eficacitate după câteva zile de utilizare, schimbați locația dispozitivului. Pe lângă instalarea acestui aparat, se recomandă păstrarea la distanță a alimentelor și blocarea intrărilor potențiale ale dăunătorilor.

Întreținere: Opriți aparatul și scoateți-l din priză înainte de a-l curăța cu o lavetă uscată.

Date tehnice:

Alimentare cu energie electrică (transformator): 9 V, c.c., 0,5 A, 4,5 W.
Consum maxim de energie: 2,5 W.
Frecvențe sonore: 18-65 kHz sinusoidale și 25 kHz cu „efectul de claxon ultrasonic”.

Reciclare: Acest aparat și transformatorul său trebuie reciclate. A nu se elimina împreună cu deșeurile menajere; acestea se vor aduce la punctul de vânzare de unde au fost cumpărate pentru a fi introduse în sistemul de reciclare sau pentru a fi depuse la centrul de colectare.



NO

Les disse instruksjonene nøye før du bruker apparatet, og ta vare på instruksjonene for eventuell fremtidig referanse.

Viktig informasjon: Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller kunnskap, hvis de er under oppsyn, eller hvis de har fått riktige instruksjoner om sikker bruk av apparatet, og de involverte risikoene er oppfattet og forstått. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet må ikke utføres av barn uten tilsyn. Dette apparatet skal brukes med den medfølgende strømforsyningen (9 V, DC, 0,5 A). Hvis strømkabelen er skadet, må den byttes ut med en kabel eller en spesiell enhet som er tilgjengelig fra produsenten eller deres serviceavdeling. Dette apparatet må ikke brukes med en strømforsyning som ikke samsvarer med anbefalingene (se merkingen på apparatet). Kun til innendørs bruk. Må ikke brukes på badet eller på steder der eksplosiver og fyrverkeri oppbevares. Oppdrett av gnagere (hamstere, ørkenrotter osv.) må ikke forekomme i lokaler som er beskyttet av dette apparatet. Unngå å installere apparatet i rom der det er kjæledyr (hunder, katter osv.). Oppbevares utilgjengelig for barn.

Funksjon: Apparatet frastøter rotter, mus, mår og hasselmus. Det avgir ultralyd som hindrer gnagere i å høre en mulig fare. Habitatet deres blir da uønsket og de kan ikke tilpasse seg til ultralyden som endres kontinuerlig. I tillegg, så snart det blir mørkt, vil aktiveringen av de skremmende blinkene skremme dem betydelig og forsterke følelsen av usikkerhet i omgivelsene. De blir utmattet av dette stresset, og forlater vanligvis stedet på jakt etter bedre forhold etter noen dager. Gnagernes bevegelser vil raskt avta. Apparatet gjør det dermed mulig å beskytte et område på opptil 300 m² (hjem, skur, fabrikker osv.) med en maksimal spredningsavstand på 12 m.

3-i-1-apparat: Apparatet er utstyrt med:

- 2 høyttalere for en 240° spredning av ultralyder (sinusformede signaler med variabel frekvens).
- 1 forsterket med «ultrasonisk virkning», stilt inn på den mest forstyrrende frekvensen for gnagere. Fungerer med pulseringer. Spesielt effektiv når den er rettet mot gnagernes inngangspunkter.
- 1 360° skremmende blinking: 12 lysdioder med lysstyrkedetektor som fungerer i tilfeldige retninger. Når de er aktivert, vil blinkene starte så snart det blir mørkt og stopper så snart det blir lyst.

Om ultralyd: Ultralyd kan ikke høres av mennesker.

Ultralyd reflekteres tilbake når den treffer glatte overflater, men absorberes av myke materialer som tepper og gardiner. Ultralyd går ikke gjennom vegger eller tak.

For best mulig resultat må du ikke dekke til apparatet eller plassere det bak møbler eller gardiner.

Installasjon og justering:

1. Identifiser kontakten som er best egnet for bruk mot gnagernes inngangspunkt og mot et åpent rom.
2. Koble til apparatet i en 220-240 V kontakt, og plasser det mellom 5 og 30 cm over bakken, avhengig av gnageren som utgjør problemet (5 cm for mus).
3. Vri bryteren til posisjonen ON. Det faste røde lyset bekrefter at høyttalerne fungerer. Det blinkende grønne lyset indikerer pulseringer fra ultralydforsterkeren. Den røde knappen på forsiden av apparatet brukes til å slå av eller på de skremmende blinkene. Når de er aktivert, vil blinkene begynne å blinke tilfeldig ved mørkets frembrudd og stopper automatisk ved dagry. La apparatet være i kontinuerlig drift 24 timer i døgnet. For å forbedre effektiviteten, flytt apparatet av og til, og installer andre apparater i tilstøtende rom samt i hver etasje i boligen. Hvis det ikke blir funnet noen effekt etter flere dagers bruk, må du endre plasseringen av apparatet. Som tillegg til installasjonen av dette apparatet, anbefaler vi å plassere det utilgjengelig for mat og sperre potensielle innganger for skadedyr.

Vedlikehold: Slå av apparatet og koble det fra før det rengjøres med en tørr klut.

Tekniske data:

Strømforsyning (transformator): 9 V, DC, 0,5 A, 4,5 W. Maksimalt strømforbruk: 2,5 W. Lydfrekvens: 18-65 kHz sinusformede signaler og 25 kHz med «ultrasonisk virkning».

Resirkulering: Dette apparatet og transformatoren må resirkuleres. Må ikke kastes i husholdningsavfallet. Skal leveres tilbake til salgsstedet for resirkulering eller til en miljøstasjon.



CZ

Před použitím zařízení si důkladně přečtěte tyto pokyny a uschovejte si je pro pozdější použití.

Důležité informace: Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými

nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod řádným dohledem nebo pokud obdržely pokyny týkající se zcela bezpečného používání zařízení a pokud si uvědomují možná rizika. Děti si se zařízením nesmějí hrát. Děti bez dozoru nesmějí provádět čištění ani údržbu zařízení.

Toto zařízení musí být používáno s dodaným napájecím zdrojem (9 V, DC, 0,5 mA), pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn za kabel nebo speciální sestavu k dispozici u výrobce nebo u jeho servisního oddělení. Toto zařízení by nemělo být používáno s napájecím zdrojem, který neodpovídá doporučením (viz označení na zařízení). Určeno pouze pro použití v interiéru. Nepoužívejte v koupelně ani na místě, kde jsou uskladněny výbušniny a pyrotechnika. V prostorech chráněných tímto zařízením nechovejte domácí hlodavce (křečky, piskomily atd.). Neinstalujte zařízení do obývacích pokojů domácích zvířat (psi, kočky atd.). Skladujte mimo dosah dětí.

Funkce: Zařízení odpuzuje krysy, myši, kuny, plchy a plchy zahradní. Vydává ultrazvuk, který zabírá hlodavcům slyšet možné nebezpečí. Místo výskytu se tak stává nežádoucím a škůdci se nedokážou přizpůsobit neustále se měnící frekvenci ultrazvuku. Kromě toho je, jakmile se setmí, vyděsí aktivace záblesků a výrazně posílí pocit okolní nejistoty. Vyčerpání tímto stresem obvykle po několika dnech opouštějí prostory a hledají lepší podmínky. Pohyb hlodavců se rychle sníží. Zařízení tak dokáže chránit prostor až do velikosti 300 m² (domy, kůlny, továrny atd.) s maximální přenosovou vzdáleností 12 m.

Zařízení 3 v 1: Zařízení je vybaveno:

- 2 reproduktory pro 240° ultrazvukovou difúzi (sinusové signály s proměnnou frekvencí).
- 1 zesilovačem „s účinkem ultrazvukového klaksonu“ nastaveným na frekvenci, která je pro hlodavce nejvíce rušivá. Funguje v pulzech. Obzvláště efektivní, když je orientováno směrem k místu vstupu hlodavců.
- 1 zapařující záblesk 360°: 12 náhodně směřujících LED diod se senzorem jasu. Když je zařízení zapnuté, záblesky se zapnou, jakmile se setmí, a vypnou, jakmile se rozední.

Blíží informace o ultrazvuku: Pro člověka není slyšitelný. Odráží se od hladkých povrchů, ale je pohlcován měkkými materiály, jako jsou koberce a záclony. Ultrazvukové vlny neprocházejí zdmi či stropy. Pro dosažení optimálních výsledků zařízení zakryvejte ani jej neumísťujte za nábytek nebo závěsy.

Instalace a nastavení:

1. Identifikujte zásuvku, která je nejlépe orientována směrem ke vchodu hlodavců a směrem k otevřenému prostoru.

2. Zapojte zařízení do zásuvky 220–240 V a umístěte ho do oblasti 5 až 30 cm nad zemí v závislosti na druhu hlodavce, který má být odpuzován (5 cm u myši).

3. Přepněte spínač do polohy ON.

Svítilicí červená kontrolka indikuje funkci reproduktorů. Blikající zelené světlo indikuje pulzy z ultrazvukového zesilovače. Červené tlačítko na přední straně zařízení slouží k zapnutí nebo vypnutí plašících záblesků. Jakmile jsou záblesky aktivovány, začnou náhodně blikat za soumraku a automaticky ustanou za rozběsku.

Nechte přístroj běžet nepřetržitě 24 hodin denně. Chcete-li zvýšit účinnost zařízení, můžete jej čas od času přemístit, a do vedlejších místností a dalších pater používání nezjistíte žádnou účinnost, změňte umístění zařízení. Kromě instalace tohoto zařízení se doporučuje umístit potraviny mimo dosah škůdců a zamezit případnému vniknutí škůdců.

Údržba: Přístroj vypněte, odpojte a vyčistěte suchým hadrem.

Technické údaje:

Elektrické napájení (transformátor): 9 V, DC, 0,5 A, 4,5 W. Maximální spotřeba energie: 2,5 W. Akustické kmitočty: 18–65 kHz sinusový a 25 kHz „s účinkem ultrazvukového klaksonu“.

Recyklace: Spotřebič a jeho transformátor musí být recyklovány. Nevyhazujte do směsného odpadu. Odneste zařízení do prodejny, kde jste je zakoupili, za účelem předání do recyklačního systému, nebo je odneste do sběrného dvora.



LV

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šos norādījumus un saglabāiet tos turpmākai uzziņai.

Svarīga informācija: Šo ierīci atļauts lietot bērniem, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu, un personām ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, kā arī personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, ar nosacījumu, ka šīs personas tiek pienācīgi uzraudzītas vai viņām ir sniegti norādījumi par drošu ierīces ekspluatāciju un ir apzināti saistītie riski. Neļaujiet bērniem rotāties ar ierīci. Neļaujiet bērniem veikt lietotājam atļauto ierīces tīrīšanu un apkopi bez pienācīgas uzraudzības. Šī ierīce jālieto ar iekļauto barošanas bloku (9 V, līdzstrāva, 0,5 A), ja barošanas kabelis ir bojāts, tas

яаномайна прет кабелй вай специалу комплекту, кас пеейямс пие раэотайа вай тй пёпчардошанас сервисй. Шо иерци недрикт лйетот ар барошанас блоку, кас неатбйлст йетеикунийем (скатйет маркёжуму уз иерцес).

Иерце паредзёта лйетошанай тйкай тельпй. Нелйетот иерцы ваннасы истабй, кй арй тельпй, кур тйек узглабйтас спрйгствйелас на пйротехнйка. Нетурйет мйждзйвнйекус граузёжус (кйрмжус, смйлш пеелс у. с.) тельпй, курас тйек айсаргйтас ар шо иерцы. Лзвайрйетйес ной иерцес узстйдйшанас тельпй, курйс мйтынйс мйждзйвнйекй (супй, кйкй у.с.). Узглабйт бёрнйем непеейямй вйетй.

Дарбйба: Иерце атбайда журкас, пеелс, саунас, сусурус ун дйрза сусурус. Тй изстаро ултраскану, кас нелайу граузёжйем садзйрдёт йеспёямйс брыесмасы. То дзйвотне клжст невёламы, ун йе невар пйелжотйес пастйвйгй майнйгайай ултрасканас вйлну фреквенцей. Турклйт бйедёжошо зйбшну актйвйзёшанйс, тйклдз йестйяс тумсы, тос бйедё, йевёроямй пастйпрйнот недрошйбасы сажйту пар апкйртнй. Шй стреса ногурдйнйтй, тйе парастй пёч дажйм дйенйм памет терйторйжу, меклёжот лйабйкус апстйкжус. Граузёжу пйрвйетошанйс йтри самазйнйс. Тйдёжйды иерце лйау айсаргйтй платйбу лйдз 300 м2 (мйяс, шкжпй, ржпнйчас утт.) ар максймйло пйррайделс атйллуму 12 м.

Иерце трыс вйенй: Иерце йр апырйкота ар:

- 2 скалжрунйем ултрасканас йзклйдёшанай 240° рйдыусй (сйнусойдалй сйгнйлы йр майнйгйм фреквенцём).
- 1 “ултрасканас сйгнйлтаурес ефекта” пастйпрйнйтйжу, кас йестайтйс уз граузёжйем всывайрйк траучёжошо фреквенцы. Дарбожасы ар ймпульсу пйлйджйбу. Йпайшй ефектйвс, я тасы йр вёрстс прет граузёжу йеклжшанасы вйету.
- 1 бйедёжошо зйбшну спулдзй 360°: 12 гайсмасы дйодес ар нежайшу вйрзйену дарбйбу ун спылгтумасы детектору. Пёч йеслёгшанасы зйбшпй сйк дарботйес, тйклдз клжст тумёс, ун апстйяжасы, тйклдз клжст гайёс.

Пар ултраскану: Цылвёка дзйрде неутвер ултраскану. Тй атстарожасы ной глудйм вйрзмйм, бет мйксты матерййлы, пйемёрам, паклйжй ун аызкарй, то абсорбё. Ултрасканй нейет сатур сйенйм вай грйестйем. Оптымйлы резултйта йегжшанай неайсзедзйет иерцы ун неновйетойет то аыз мёбелём вай аызкарйем.

Узстйдышанй ун йестайтйжумй:

1. Носакйет вйету, кас йр всылбйк орыентёта прет граузёжу йеежу ун уз атклйтасы тельпас вйрзйенй.
2. Йеспраудйет иерцы 220-240 V контактйгыздй ун новйетойет то 5-30 см вйрс земес аткарйбй ной атбайдымй граузёжй (5 см пелём).
3. Пйгрйзйет слёдзй позйцыйй ON (йеслёгтс). Непйрйтраукта сарканй гайсма аплечйна скалжруну дарбйбу. Мйргожошй залй гайсма, ймпульс ной ултрасканас пастйпрйнйтйжй. Сарканй пога иерцес прйекспусё тйек йзмантотй, лйе йеслёгту вай йзслёгту бйедёжошос зйбшнус. Пёч актйвйзёшанасы зйбшпй сйк мйргот пёч нежайшйбасы

прйнцыпа, йестайотйес накты тумсай, ун автомйтйскй апстйяжасы, йестайотйес рйтаусмай.

Лйауйет иерцей непйрйтрауктй дарботйес 24 стундасы дйеннактй. Лай пйелйнйтй иерцес ефектйвйтйты, лйаку па лйаикам пйрвйетойет то ун узстйдыет цйтасы иерцес блакус есошйжйс тельпй, кй арй катрй мйяс стйвй. Я пёч вайрйку дйену лйетошанасы ефектйвйтйе нетйек констйтетй, майнйет иерцес атрасйшанасы вйету. Пйплйдус шйс иерцес узстйдышанай йетеицймс пйртйку турёт непеейямй вйетй ун блокёт граузёжу йеспёямйс йеклжшанасы вйетасы.

Апкопе: Пйрмс тйрышанасы ар сйусу дрйну атслёдзйет иерцы ной контактйгыздасы.

Технйскйе даннй:

Барошанасы авотс (трансформаторс): 9 V, ЛЙДЗСТРйВА, 0,5 A, 4,5 W. Максймйлы йектроенергййасы пйтёрынж: 2,5 W. Скажасы фреквенцес: 18–65 kHz сйнусойдалйс ун 25 kHz ар “ултрасканас сйгнйлтаурес ефекту”.

Пйрстрйде: Шй иерце ун тйс трансформаторс йр ййрйстрйды. Неызметйет тос садзйвес аткритумос; атгрйзйет тос пйрдошанасы вйетй, кур тйе тйка йегйдытй, лай тйе нойакту пйрстрйдес сйстёмй, вай ногйдыжйет тос аткритуму пйрстрйдес центрй.



BG

Прочетете внятмелтно тезй йнструкцый, прёды да йзползвате уредй и гй запазете да бждещй справкй.

Важна йнформайцыя: Тозй уред мжже да се йзползвй от дёца на вжзраст най-мйлко 8 годйны и от лйцы с намалены фйзйческй, сетйвнй или умствены способыностй или с недостйтжён опйт или познаныя, ако те са надлжжно наблжудаваны или ако са получылы йнструкцый за бёзопасно йзползване на уредй и са разбрылы свжрзаные с него рйскове. Дёцята не трыбвй да йгратс с уредй. Почыстването й поддржжкята от страна на потрётбйтеля не трыбвй да се йзвжршыа от дёца бёз наджзор.

Тозй уред трыбвй да се йзползвй с доставеното захрйване (9 V, DC, 0,5 mA), ако захрйвйщйят кабел е повреден, той трыбвй да се смёнй с кабел или спецыален комплект, нылчен прй прозводйтеля или в неговйя сервис за следпйрйаджбёно обслжване. Тозй уред не трыбвй да се йзползвй сжс захрйване, което не отговарй на препоржкйте (вж. маркйровкята на уредй).

Само за употреба на закрыто. Не йзползвйайте в банята

или там, кждето се сжхранывае взрывнй вёществасы или фойерверкй. Не отгледжайте домашнй грйзачй (хамстерй, джербйлы и др.) в помёщеныя, защйтены от тозы уред. Йзбжгайте да йнсталйрате уредй в помёщеныя, в коыто жывеят домашнй лйубымцы (кжчеты, коткй и др.). Да се сжхранывае на мйсто, недостйпно за дёца.

Функцыонйране: Уреджт отблжска пльховё, мйшкй, кунйцы и сжнлывцы. Йзльчвй ултразвукovy сйгнйлы, коыто не позволйвают на грйзачйте да чжят сйгнйла за евентуална опасност. Тжхното мёстообйтанйе ставй нежелано и те не мжгат да се адыптырат кжм ултразвуку, чйто честота постйенно се променя. Освен това актйвйрането на плашечй светкавйцы веднага щом се стжмнй гй плашы, катй значытельно засылва чувствотй за зойбйкаляжйа несйгурност. Йзтожчены от тозы стрес, те обйкновёно напускат рйкона след нжколко днй в тжрсене на по-добры условия. Двжжёнйята на грйзачйте бжрзо ще намалёят. По тозы нжчын устрйството мжже да защйты площ до 300 м² (домовё, хангарй, фабрыкй и др.), катй максймйалното разстоёные на йзльчване е 12 м.

Устрйство 3 в 1: Устрйството е оборудвано с:

- 2 vysokogovoritelja za razprostranenie na ultrazvuk v radius ot 240° (сйнусойдалнй сйгнйлы с променлывы честотй).
- 1 усылвател с „ултразвукovy эффект на клаксон“, настроен на честотата, коыто е най-смущыважйа за грйзачйте. Дёйствйето му се основыва на ймпульс. Особыно ефектйвен е, когато се насочй кжм мйстотй, през което пронйквйат грйзачйте.
- 1 плашечйа светкавйцыа с радйус на дёйствйе 360°: 12 светодиодыа LED с прозвольнй насочыване и светлынен сензор. След катй бждат вкжчены, светкавйцыте се задействйат веднага щом се стжмнй и спйрат веднага щом се разсжмне.

Относно ултразвукovyе сйгнйлы: Тезй звуцы не се чувйат от хораты. Те се отразывае от глйдыкй повжрхностй, но се абсорбйрат от мекй матерйалы катй кылмы и завесй. Ултразвукжт не пронйквйа през стёны или таваны.

За да постйгнйте най-добры резултаты, не покрывайте уредй и не го поставйайте зад мёбелй или завесй.

Монтаж и настройкй:

1. Опыределете контакта, коыто е най-добре орыентйран кжм мйстотй, през което пронйквйат грйзачйте, и осйгурывае свободнй пространство.
2. Вкжчйте устрйството в контакт 220-240 V и го позйцыонйрайте на vysочына мжжду 5 и 30 см над земжта, в зывысымост от грйзачйа, коыто трыбвй да бжде отблжснат (5 см за мйшкй).

3. Поставйте превкжчывателя в положёные ON (ВКЛ.). Йндйкаторжт с постйенна червена светлына показыва, че vysokogovoritelnye работйат. Йндйкаторжт сжс зелёна мйгажца светлына — ймпульсы, постжпыващй от ултразвукovyа усылвател. Червенйят бутон в предната част на устрйствотй се йзползвйа за вкжчыване или йзкжчыване на плашечйте светкавйцы. След катй бждат актйвйраны, светкавйцыте започыват да мйгат прозвольнй с настжпыването на нощта и автоматйчно спйрат на разсжмыване. Оставйте уредй да работй непрекжснато и дёнонощно. За да увеличйте ефектйвността му, преместывайте уредй от времё на времё и йнсталйрайте другй уредй в сжседнй помёщеныя и на всекй этаж на дома. Ако не е нылчен резултат след нжколко днй на употреба, променйте мёстоположёнйето на уредй. В джплёныене кжм йнсталйрането на тозы уред е препоржчйтельно да джржыте храната на недостйпно мйсто и да бжокйрате потенцыалнйте мёстасы за пронйкыване на вредйтелй.

Поддржжка: Йзкжчйте уредй и йзвйдете кабёла от контакта, прёды да го почыстыте сжс сухй кжрпй.

Технйческй даннй:

Захрйване (трансформатор): 9 V, ПОСТОЙЕН ТОК, 0,5 A, 4,5 W. Максймйална консумайцыа на енергйя: 2,5 W. Звуковы честотй: 18–65 kHz сйнусойдалнй сйгнйлы и 25 kHz с „ултразвукovyа эффект на клаксон”.

Рецыклыране: Тозй уред й неговйят трансформатор трыбвйа да се рецыклырат. Не гй йзхвжрляйте в бйтовйе отпаджцы; вжрнете гй за рецыклыране в мйстотй на продажба, от което са закупены, или гй занесете в центрж за сжбйране на отпаджцы.



EE

Enne seadme kasutamist lugege käesolev juhend hoolikalt läbi ja hoidke see edasiseks kasutamiseks alles.

Oluline teave. Üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada siis, kui neile tagatakse nõuetekohane järelevalve või neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on saanud aru sellega kaasnevatest riskidest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ja hooldada.

Seadet tuleb kasutada kaasasoleva toiteallikaga (9 V, DC, 0,5 mA). Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see asendada kaabliga või spetsiaalse komplektiga, mille saab tootjalt või tema müügijärgselt teeninduselt. Seadet ei tohi kasutada koos toiteallikaga, mis ei vasta ettenähtud soovitustele (vt seadme märgistust). Seadet tohib kasutada ainult siseruumides. Ärge kasutage vannitoas ega kohas, kus hoitakse lõhkeaineid või ilutulestikuvahendeid. Ärge hoidke lemmikloomadena peetavaid närlisi (hamstreid, liivahiiri jne) selle seadmega kaitstud kohtades. Ärge paigaldage seadet ruumidesse, kus elavad lemmikloomad (koerad, kassid jne). Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.

Toime. Seade tõrjub rotte, hiiri, nügiseid ja unihiiiri. See kiirgab ultraheli, mis ei lase närilistel kuulda võimalikke ohte. Nende elupaik muutub ebamugavaks ja nad ei suuda kohaneda ultraheliga, mille sagedus pidevalt muutub. Lisaks hirmutavad neid kohe pimedadaabude aktiveeruvad hirmuäratavad sähvatused, mis võimendavad oluliselt hirmutavat ebakindlustunnet. Sellest stressist kurnatuna lahkuvad nad tavaliselt mõne päeva pärast piirkonnast paremaid tingimusi otsima. Näriliste liikumine väheneb kiiresti. Seega suudab kaitsta kuni 300 m² suurst ala (elamud, angaardid, tehased jne) maksimaalse edastuskaugusega 12 m.

3-ühes seade. Seadmel on:

- 2 valjuhääldit ultraheli hajutamiseks üle 240° ulatuses (muutuva sagedusega siinuselised signaalid).
- 1 ultrahelisignaali efektiga võimendi, mis on seatud närlisi kõige enam häirivale sagedusele. Töötab pulseerivalt. Eriti tõhus näriliste sisenemiskoha poole suunatuna.
- Üks 360° hirmutav välgatus: 12 juhuslikult suunatud LED-i ja valgusandur. Sisselülitatud välklambid hakkavad vilkuma kohe, kui lähed pimedaks, ja lõpetavad vilkumise, kui valgus lähed.

Teave ultraheli kohta. Ultraheli inimene ei kuule. See peegeldub tagasi siledalt pindadelt, kuid neeldub pehmetes materjalides, nagu vaibad ja kardinaid. Ultraheli ei läbiista seinu ega lagesid. Parimate tulemuste saavutamiseks ärge katke seadet kinni ega paigutage mööbliesemete või kardina taha.

Paigaldamine ja seadistamine.

1. Leidke kõige paremini näriliste sisenemiskoha ja vaba ruumi poole suunatud pistikupesa.
 2. Ühendage seade 220–240 V pistikupessa ja asetage see maapinnast 5–30 cm kõrgusele, olenevalt tõrjutavast närlisest (hiirte puhul 5 cm kõrgusele).
 3. Asetage lüliti asendisse ON (sees).
- Püsiv punane tuli näitab, et kõlarid töötavad. Ultraheli impulsside ajal roheline tuli vilgub. Seadme esiküljel asuvat punast nuppu kasutatakse hirmutavate välgatuste

sisse- ja väljalülitamiseks. Pärast aktiveerimist hakkavad välklambid videovikis juhuslikult vilkuma ja peatuvad automaatselt koidikul.

Laske seadmel õõpavaringselt töötada. Seadme tõhususe suurendamiseks vahetage aeg-ajalt seadme asukohta ja paigaldage täiendavad seadmed kõrvalasuvatesse ruumidesse ning hoone igale korrusele. Kui te pärast mitme päeva kasutamist tõhusust ei tähelda, muutke seadme asukohta. Lisaks selle seadme paigaldamisele on soovitatav hoida toiduained kättesaamatus kohas ja blokeerida kahjurite võimalik sissepääs.

Hooldus. Enne kuiva lapiga puhastamist lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.

Tehnilised andmed.

Elektritoiteallikas (trafo): 9 V, ALALISVOOL, 0,5 A, 4,5 W. Maksimaalne energiatarve: 2,5 W. Helisagedused: 18–65 kHz sinusoidaalne ja 25 kHz ultrahelisignaali efektiga.

Jäätmekäitlusega seotud nõuded. See seade ja selle trafo tuleb ringlusse võtta. Ärge visake olmejäätmete hulka; viige need tagasi müügikohta, kust need olid ostetud, et saata need ringlusse, või viige jäätmekäitluspunkti.



EL

Diabaste prosekutika autēs tīs odhīgīs prīn apō tī chrōsh tīs suskeuēs kai fulāzhē tīs gīa mellontikī anaforā.

Shmanতিকেস প্লহরপুরীেস: Autē ī suskeuē mporē va chrīshmpokīthēi apō paidīa hlikīas 8 etōn kai ānv kai apō ātoma me mīwamēnes shmatikēs, asīshethrīakēs ī dīanoshīkēs īkanōthētēs ī ēllēshī ēmpēīrīas kai gnōshēwn, upō tīn prōutōpōshēh ōtī ēpīblēponatī ī ēchoun labhēi odhīgīs gīa tīn asafalī chrōsh tīs suskeuēs kai katanoōūn tous kīndōnous pou ēnéchei. Ta paidīa dēn prētēpī va paīzhoun me tī suskeuē. Ō katharīsmōs kai ī synthērīshh dēn prētēpī va ēkteleōūnatī apō paidīa chrōīs ēpīblēshī. Autē ī suskeuē prētēpī va chrīshmpokīetāī me to parēchōmēno trofodotīkō (9 V, DC, 0,5 A). Shīn perīptōshh pou to kalōdīo trofodoshīas ēcheī uposhēī zhīmā, prētēpī va antīkatasatshēī me ēna ēīdīkō kalōdīo ī syghkrōtīhma pou dīatīthetāī apō tōn kataskēuashtī ī tīn uphērēshā ēzhuphrētēshh pelatōwn metā tīn pōlōshh. Autē ī suskeuē dēn prētēpī va chrīshmpokīetāī me

trofodotīkō pou dēn symmorfōnētai me tīs susatāsēīs (anatrēzhē shīh shēmashh tīs suskeuēs). Gīa chrōshē mōno sh ēswethrīkōūs khōrous. Mīn chrīshmpokīetē tī suskeuē shō mpānīo ī sh khōro apothēkēushh ēkrhktīkōwn ulōwn kai purōtēchnēmātōwn. Mīn afhēghētē ōīkōshīa trōktīkā (khāmshēr, ghērβīlous k.l.p.) va kīklofōrōūn sh khōrous pou prōstatēyōntāī apō autē tī suskeuē. Apōfūghētē tīn tophōthētēshh tīs suskeuēs shous khōrous dīabhōshh katōīkīdīōwn zhōwn (skūloi, ghātēs k.l.p.). Na fulāsshētai makrīa apō paidīa.

Trōpōs lēitourgīas: H suskeuē apōthēī arouraīōūs, pontīkīa, kounābhīa, mūghōūs kai ālla mīkrā trōktīkā. Ēkēmpēi upērēkhōūs pou ēmpodīzhoun ta trōktīkā va akōūsmpokīetē tōn kinōnōūs. Ō ōīkōtōpōs tous ghīnetāī afhīlōzhēnos kai dēn mporōūn va prōsashmōstōūn shīs sunēghōs metaballōmēnes sykhōthētēs tou upērēkhōu. Ēpīplēōn, ī ēnērgopōīshh tōwn trōmakīkōwn lāmshēwn mōlīs nyghōnēi, ta trōmāzhēi, ēnīshōnshas shmanhtīkō to ghēnīkō asīshhma anasfālēīas. Ēzhantlēmēna apō tō shtrēs pou autō prōkaleī, synhēthōs fhēyōun apō tīn perīōkhē metā apō līgēs mēres, anazhētōntās kalūtēres synhēkēs. Ōī kīnēshīs tōwn trōktīkōwn thā mīwθōūn sūntōma. H suskeuē mporēi ēpōmēnōs va prōstatēyōshēī mīa ēpīfānēīas ēws kai 300 m² (katōīkīēs, upōshētēga, ērgōstāsīa k.l.p.) me mēghīsth apōstōashh ēkmpōhēs 12 m.

Suskeuē 3 se 1: H suskeuē ēīnā ēzhōplīsmēnē me:

- 2 megāfōwna gīa dīaghshh upērēkhōwn pānv apō 240° (hmitonōīdīh shēmata me metabhlētēs sykhōthētēs).
- 1 ēnīshutēs «ēfhē upērēghhtīkēs kōrnas» rυthmīsmēnos shīh sykhōthēta pou ēnochlēī perīshsōtēro ta trōktīkā. Lēitourgēī me palhōūs. īdīatēra apōtēlēshmatīkō ōtan tophōthētēītai me prōsanatolīsmō prōs tō shmēīo ēīshōdou tōwn trōktīkōwn.
- 1 trōmakhtīkē lāmshh 360°: 12 lυghnēs LED me tυchāīa katēyshunhtīkē lēitourgīa me asīshthēra fhwtīnōtētās. Mōlīs ēnērgopōīthōūn, ōī lāmshīs tīthēnatī sh lēitourgīa mōlīs skōtēīnāīshēī kai statamōūn mōlīs zhēmērōshēī.

Plhrophorīēs shēhtīkā me tous upērēkhōūs: Dēn ghīnontāī antīlhphtōī apō tōn ānthrwpo. Anaklōnōntāī ōtan synanhtōūn lēīēs ēpīfānēīēs, āllā aporrhōfōnōntāī apō malakā ulīkā, ōtōws ēīnāī ta khālīa kai ōī kourtīnēs. Ōī upērēkhōī dēn dīapērnoūn tōīchōs ī h orophēs. Gīa bēlōtīsta apōtēlēsmata, mīn kalūtēptē tī suskeuē kai mīn tīn tophōthētēīē pīshō apō ēpīplā ī kourtīnēs.

Ēghatāsashh kai rυthmīēsīēs:

1. Prōshdīorīstē tīn prīzhā pou ēīnāī kalūtēra prōsanatolīsmēnē prōs tīn ēīshōdo tōwn trōktīkōwn kai prōs ēnan ēlēuthēro khōro.
2. Synēstē tī suskeuē shē mīa prīzhā 220-240 V kai tophōthētēshh tīn sh ōfōs metazhō 5 kai 30 cm pānv apō

tō ēdāfōs, anālōga me tō trōktīkō pou thēlēte va apōthēshētē (5 cm gīa pontīkīa).
3. Topothētēshē tōn dīakōptē shī thēsē ON.
H statērhē kōkknīh lυghnīa upodēīknūēī ōtī ta megāfōwna lēitourgōūn. H prāsīnē lυghnīa pou anabhōsbhēnēī upōdhlōnēī tīn ēkmpōhē palēmōn apō tōn upērēghhtīkō ēnīshutēī. Tō kōkknīo kōumptī shō mprōstīnō mēros tīs suskeuēs chrīshmpokīetāī gīa tīn ēnērgopōīshh ī āpēnērgopōīshh tōwn trōmakhtīkōwn lāmshēwn. Mōlīs ēnērgopōīthōūn, ōī lāmshīs arhīzhōun va anabhōsbhōnōun tυchāīa me tō sōūrōupō kai statamōūn autōmata me tīn anatolē tōu hliōu.
Afhōshē tī suskeuē va lēitourgēī sunēghōs, 24 ōrēs tīn hēmēra. Gīa va azhōshētē tīn apōdōshh tīs suskeuēs, metakīnēītē tīn katā dīassthēmata kai ēghatāssthētē kai āllēs suskeuēs shē dīplānā dīwmātīa, kathōs kai sh kāthē ōrōfo tōu ōīkīhmato. Ēān dēn paratrīhthēī apōtēlēshmatīkōtēta metā apō arketēs hēmēres chrōshh, āllāzhētē tī thēsēh tīs suskeuēs. Ēktōs apō tīn ēghatāsashh autēs tīs suskeuēs, synīstatāī ī apōthēkēushh tōwn trofōīmōwn sh apōrōshēa shmēīa kai ī fphaghē kāthē pīthanēs dīōdou ēīshōdou tōwn parashīōwn.

Synthērīshh: Āpēnērgopōīshētē tī suskeuēī kai apōshōndōshētē tīn apō tīn prīzhā prīn tīn katharīshētē me ēna stēghnō panī.

Tēchnīkā khāraktērīstīkā:

Parōkhē rhēmato (metashghmatīstēs): 9 V, DC, 0,5 A, 4,5 W.
Mēghīsth katānālōshh ēnērgēīas: 2,5 W.
Sykhōthētēs hōchō: 18-65 kHz hmitonōīdīsh kai 25 kHz me tō «ēfhē upērēghhtīkēs kōrnas».

Anakūklōshh: Autē ī suskeuēī kai ō metashghmatīstēs tīs prētēpī va anakhōklōthōūn. Mīn tīs aporrhīshētē shā ōīkīakā apōblēhta. Ēpīsttrēfhētē tīs shō shmēīo pōlōshhēs tous gīa va anakhōklōthōūn ī ghī va va apōstatalōūn sh ēna kēntro anakūklōshh.



HR

Pažljivo pročítajte ove upute prije uporabe uređaja i čuvajte ih za buduću uporabu.

Važne informacije: Ovak uređaj mogu upotrebljavati djeca s navršenih najmanje 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaje iskustva ili znanja, ako su pod pravilnim nadzorom ili ako im se daju upute u vezi sa sigurnom uporabom uređaja i ako razumiju

povezane rizike. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

Ovaj uređaj mora se upotrebljavati s priloženim napajanjem (9 V, istosmjerna struja, 0,5 mA), ako je kabel za napajanje oštećen, mora se zamijeniti posebnim kabelom ili kompletom dostupnim kod proizvođača ili njegovog servisa. Ovaj uređaj se ne smije upotrebljavati uporabom napajanja koje ne odgovara preporukama (pogledajte oznaku na uređaju).

Za upotrebu samo u zatvorenom prostoru. Ne upotrebljavajte u kupaonici niti na mjestu gdje se pohranjuju eksplozivni i pirotehnička sredstva. Ne držite domaće glodavce (hrčke, skočimišve...) u prostorijama koje se štite ovim uređajem. Izbjegavajte postavljanje uređaja u prostoru u kojima žive kućni ljubimci (psi, mačke, itd.). Čuvajte izvan dohvata djece.

Način rada: Uređajem se odbijaju štakori, miševi, kune, puhovi i mali puhovi. Emitira ultrazvuk koji sprječava glodavce da čuju bilo kakvu moguću opasnost. Njihovo stanište postaje nepoželjno i ne mogu se prilagoditi ultrazvuku čija se frekvencija stalno mijenja. Osim toga, aktiviranje bljeskova straha čim padne mrak ih plaši, znatno pojačavajući ambijentalni osjećaj nesigurnosti. Iscrpljeni zbog stalnog stresa, obično napuštaju prostore u potrazi za boljim uvjetima unutar nekoliko dana. Kretanje se glodavaca smanjuje. Uređaj stoga može zaštititi područje do 300 m² (kuće, hangari, tvornice itd.) s maksimalnom udaljenošću prijenosa od 12 m.

3 u 1 uređaj: Uređaj je opremljen s:

- 2 zvučnika za difuziju ultrazvuka preko 240° (sinusoidni signali na promjenjivim frekvencijama).
- 1 pojačalo "ultrazvučnog efekta sirene" postavljeno na frekvenciju koja najviše smeta glodavcima. Radi na principu impulsa. Posebno je učinkovito kada se usmjeri prema ulaznoj točki glodavaca.
- 1 bljesak zastrašivanja od 360°: 12 LED dioda s nasumičnim usmjerenim radom i detektorom osvijetljenja. Nakon uključivanja, bljeskalice se aktiviraju čim padne mrak i isključuju se čim svane dan.

Objašnjenje ultrazvučnih valova: Nečujan je ljudima. Odbija se od glatkih površina, ali ga upijaju mekani materijali kao što su tepisi i zavjese. Ultrazvučni valovi ne prolaze kroz zidove i stropove.

Za najbolje rezultate ne prekrivajte uređaj i ne stavljajte ga iza namještaja ili zavjese.

Postavljanje i namještanje:

1. Pronađite utičnicu koja je najbolje usmjerena prema ulasku glodavaca i prema prostoru bez prepreka.
2. Uključite uređaj u utičnicu od 220-240 V i postavite ga između 5 i 30 cm iznad tla, ovisno o glodavcu kojeg želite otkloniti (5 cm za mišve).

3. Postavite prekidač u položaj UKLJUČENO.

Stalno crveno svjetlo označava da zvučnici rade. Zeleno svjetlo treperi, pulsira iz ultrazvučnog pojačivača. Crveni gumb na prednjoj strani uređaja koristi se za uključivanje ili isključivanje bljeskalice zastrašivanja. Nakon aktiviranja, bljeskalice počinju nasumično bljeskati u sumrak i automatski se zaustavljaju u zoru. Pustite uređaj da radi neprekidno 24 sata dnevno. Kako bi se povećala njegova učinkovitost, premjestite uređaj povremeno i postavite druge uređaje u susjedne prostorije kao i na svakom katu stambenog prostora. Ako se nakon nekoliko dana uporabe ne primijeti učinkovitost, promijenite mjesto uređaja. Osim postavljanja ovog uređaja preporučuje se staviti hranu izvan dohvata i zapriječiti potencijalni ulazak štetnika.

Održavanje: Isključite uređaj i iskopčajte ga prije čišćenja suhom krpom.

Tehnički podaci:

Napajanje (transformator): 9 V, ISTOSMJERNA STRUJA, 0,5 A, 4,5 W.
Najveća potrošnja električne energije: 2,5 W.
Frekvencije zvuka: 18-65 kHz sinusoidni signal i 25 kHz s „ultrazvučnim efektom sirene“.

Recikliranje: Ovaj uređaj i njegov transformator moraju se reciklirati. Ne bacajte u kućni otpad, već ih vratite na prodajno mjesto na kojem su kupljeni kako bi ušli u sustav recikliranja ili ih odložite na odlagalište otpada.



LT

Prieš naudodami prietaisą atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir išsaugokite jas, kad galėtumėte pasinaudoti vėliau.

Svarbi informacija: jaunesni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintis ribotų fizinių, sensorinių ar psichinių sugebėjimų, arba asmenys, turintys nepakankamai patirties ir (arba) žinių, šiuo prietaisu gali naudotis tik jei yra tinkamai prižiūrimi arba jiems išaiškinta, kaip saugiai naudotis prietaisu ir įspėta apie gresiančius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Vaikai negali be priežiūros valyti ir prižiūrėti šio prietaiso.

Šis prietaisas turi būti naudojamas su tiekiamu maitinimo šaltiniu (9 V DC, 0,5 A); jei maitinimo laidas pažeistas, jį reikia pakeisti gamintojo ar jo techninės priežiūros centro tiekiamu specialiu kabeliu arba komplektu. Šio prietaiso negalima naudoti su rekomendacijų neatitinkančiu maitinimo šaltiniu (žr. ant

prietaiso esantį ženklinį).

Naudoti tik patalpose. Nenaudokite vonios kambarių arba vietose, kur laikomi sprogmenys ir fejerverkai. Šiuo prietaisu apsaugotose patalpose neauginkite naminių graužikų (žiurkėnų, smiltėlių ir pan.). Neįtaisykite prietaiso patalpose, kuriose gyvena augintiniai (šunys, katės ir pan.). Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Veikimas: prietaisas atbaido žiurkes, peles, kiaunes, didžiąsias miegapeles ir ažuolines miegapeles. Jis skleidžia ultragarso, kuris neleidžia graužikams išgirsti galimo pavojaus. Jie ima prastai jausti savo buveinėje ir negali prisitaikyti prie ultragarso, kurio dažnis nuolat kinta. Be to, vos sutemus išjungiantys bauginantys blyksniai juos gerokai išgaudina ir gerokai sustiprina nesaugumo jausmą aplinkoje. Išsekę dėl šio streso, jie paprastai per kelias dienas palieka patalpas ieškodami geresnių sąlygų. Graužikų judėjimas greitai ima mažėti. Taigi prietaisas leidžia apsaugoti iki 300 m² paviršiaus plotą (namus, stogines, gamyklas ir kt.), maksimalus emisijos atstumas – 12 m.

„Trys viename“ įrenginys: Štai ką įrenginys turi:

- 2 garsiakalbiai, skirti 240° ultragarso skleidimui (kintamo dažnio sinusoidiniai signalai).
- 1 „ultragarso ragų efektą“ stiprintuvą nustatytas labiausiai nerimą keliančiu dažniu graužikams. Dirba impulsų srityje. Ypač veiksminga, kai orientuota į graužikų patekimo vietą.
- 1 360° blyksniai: 12 šviesos diodų su atsitiktiniu kryptiniu veikimu ir ryškumo detektoriumi. Įjungus, blyksniai pradeda mirksėti vos tik sutemus ir liaujasi, kai tik išsibėbia šviesa.

Apie ultragarso: žmonės jo negirdi. Jis atsimuša nuo lygių paviršių, tačiau minkštos medžiagos, pavyzdžiui, kilimai ir užuolaidos, jį sugeria. Ultragarso nepaieina per sienas ar lubas.

Kad pasiektumėte geriausių rezultatų, neuždenkite prietaiso ir nestatykite jo už baldų ar užuolaidų.

Įtaisyimas ir nustatymas:

1. Nustatykite laimikį, kuris geriausiai orientuotas į graužikų patekimą ir į atvirą erdvę.
2. Prietaisą prijunkite prie 220–240 V elektros lizdo ir pastatykite 5–30 cm aukštyje nuo grindų, priklausomai nuo atbaidomo graužiko (5 cm – pelėms).
3. Pasukite jungiklį į padėtį ON (įjungta). Nuolat šviečianti raudona lemputė rodo, kad garsiakalbiai veikia. Mirksinti žalia lemputė rodo ultragarso stiprintuvo impulsus. Raudonas mygtukas prietaiso priekyje naudojamas įjungti arba išjungti blyksniams. Įjungus, blyksniai pradeda atsitiktinai mirksėti sutemus ir automatiškai sustoja auštant. Prietaisas turi be pertraukos veikti 24 valandas per parą.

Norėdami padidinti prietaiso veiksmingumą, retkarčiais jį perkelkite ir įtaisykite kitus prietaisus gretimose patalpose, taip pat kiekviename būsto aukšte. Jei po kelių naudojimo dienų nematyti rezultatų, perkelkite prietaisą į kitą vietą. Naudojant šį prietaisą papildomai rekomenduojame maistą laikyti nepasiekiamoje vietoje ir užblokuoti galimus kenkėjų patekimo kelius.

Priežiūra: išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo tinklo prieš valydami sausa šluoste.

Techniniai duomenys:

Maitinimo šaltinis (transformatorius): 9 V, NUOLATINĖ SROVĖ, 0,5 A, 4,5 W.
Maksimalus energijos suvartojimas: 2,5 W.
Garso dažniai: 18–65 kHz sinusoidinis ir 25 kHz su „ultragarso rago efektu“.

Perdirbimas: šis prietaisas ir jo transformatorius turi būti perdirbami. Neišmeskite jų su buitėmis atliekomis; nuneškite juos atgal į pardavimo vietą, kur jie buvo įsigyti, kad patektų į perdirbimo sistemą arba į surinkimo vietą.



SK

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

Dôležité informácie: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností alebo znalostí, ak sú pod náležitým dohľadom alebo ak dostali pokyny o tom, ako zariadenie bezpečne používať a ak pochopili s tým spojené riziká. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a údržbu vyhradené používateľovi nesmú robiť deti bez dohľadu. Toto zariadenie sa musí používať s dodaným zdrojom napájania (9 V, DC, 0,5 A). Ak je napájací kábel poškodený, musí sa nahradiť káblom alebo špeciálnou súpravou, ktorú je možné zakúpiť od výrobcu alebo jeho servisného oddelenia. Toto zariadenie sa nesmie používať so zdrojom napájania, ktorý nie je v súlade s odporúčaniami (pozri označenie na zariadení). Iba na použitie v interiéri. Nepoužívajte v kúpeľni, ani na mieste, kde sú uskladnené výbušniny a pyrotechnika. V miestnostiach chránených týmto zariadením nechovajte domáce hľodavce (škrečky, pieskomily a pod.). Zariadenie neinštalujte v miestnostiach, kde sa zdržiavajú domáce zvieratá (psy, mačky a pod.). Uchovávajte mimo dosahu detí.

Použitie: Zariadenie odpudzuje potkany, myši, kuny a plchy. Vysiela ultrazvukové vlny, ktoré bránia hlodavcom počuť prípadné nebezpečenstvo. Ich životné podmienky sa stávajú nežiaducimi a nedokážu sa prispôbiť neustále sa meniacej frekvencii ultrazvuku. Okrem toho sa po zotmení aktivujú záblesky, ktoré ich vystrašia a výrazne zvýšia pocit neistoty v okolí. Nakoniec, vyčerpané neustálym stresom, zvyčajne v priebehu niekoľkých dní opustia dané miesto a hľadajú nové útočisko s lepšími podmienkami. Pohyb hlodavcov sa výrazne obmedzí. Zariadenie tak chráni plochu až do 300 m² (obytné budovy, prístrešky, továrne atď.) s maximálnym dosahom 12 m.

Zariadenie 3 v 1: Zariadenie je vybavené:

- 2 reproduktormi na šírenie ultrazvuku v uhle 240° (sínusové signály s premenlivou frekvenciou).
- 1 zosilňovačom s efektom „ultrazvukového klaksónu“ nastaveným na frekvenciu, ktorá je pre hlodavce najviac rušivá. Funguje na impulznom princípe. Mimoriadne účinný, ak je nasmerovaný na miesto vstupu hlodavcov.
- 1 odstrašujúci záblesk s uhlom 360°: 12 LED diód s náhodným smerovým fungovaním a snímačom jas. Po zapnutí sa záblesky spustia, keď sa zotmie, a vypnú sa, keď sa rozvidnie.

O ultrazvuku: Ultrazvuk je pre človeka nepočuteľný. Ultrazvukové vlny sa odrážajú od hladkých povrchov, no mákké materiály, ako koberce či závesy, ich pohlcujú. Ultrazvuk neprechádza stenami ani stropom. Pre optimálny výsledok zariadenie nezakrývajte, ani ho neumiestňujte za nábytok alebo závesy.

Umiestnenie a nastavenie:

1. Určite zásuvku, ktorá je najlepšie orientovaná smerom k vstupu hlodavcov a k voľnému priestoru.
2. Zariadenie zapojte do zásuvky 220 – 240 V a umiestnite ho 5 až 30 cm nad zemou v závislosti od hlodavca, ktorého chcete odplašiť (5 cm pre myši).
3. Prepnite vypínač do polohy ON. Červená kontrolka nepretržite svieti, keď reproduktory fungujú. Zelená kontrolka bliká, keď ultrazvukový zosilňovač vysiela impulzy. Červené tlačidlo na prednej strane zariadenia slúži na zapnutie alebo vypnutie odstrašujúcich zábleskov. Po aktivácii začnú záblesky náhodne blikat' po zotmení a automaticky sa vypnú po svitaní.

Nechajte zariadenie bežať nepretržite 24 hodín denne. Kvôli zvýšeniu účinnosti je vhodné zariadenie z času na čas premiestniť a v susedných miestnostiach ako aj na každom poschodí umiestniť ďalšie zariadenia. Ak sa po niekoľkých dňoch používania nedostaví žiadny účinok, zmeňte umiestnenie zariadenia. Ako doplnkové opatrenie k použitiu zariadenia sa tiež odporúča umiestniť potraviny mimo dosah a zablokovať prípadné prístupové otvory pre škodcov.

Údržba: Pred čistením suchou handričkou vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.

Technické údaje:

Elektrické napájanie (transformátor): 9 V, DC, 0,5 A, 4,5 W.
Maximálna spotreba elektriny: 2,5 W.
Zvukové frekvencie: 18 – 65 kHz sínusové a 25 kHz s efektom „ultrazvukového klaksónu“.

Recyklácia: Toto zariadenie a jeho transformátor sa musia recyklovať. Nevyhadzujte ich do komunálneho odpadu. Vráťte ich na miesto nákupu na recykláciu alebo ich odneste do strediska na likvidáciu odpadu.



MNE

Pažlivo prečítajte ovo uputstvo prije upotrebe uređaja i čuvajte ga za buduću upotrebu.

Važne informacije: Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca sa najmanje napunjenih osam godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaje iskustva ili znanja, ako su pod pravilnim nadzorom ili ako im se daju uputstva u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja i ako razumiju s tim povezane rizike. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Ovaj uređaj mora se koristiti sa priloženim napajanjem (9 V, DC, 0,5 A); ako je napojni kabl oštećen, mora se zamijeniti posebnim kablom ili kompletom dostupnim kod proizvođača ili njegove servisne službe. Ovaj uređaj se ne smije koristiti sa napajanjem koje ne odgovara preporukama (pogledati oznaku na samom uređaju). Samo za unutrašnju upotrebu. Ne koristiti u kupatilu, niti na mjestima gdje se čuvaju eksplozivi i pirotehnika. Ne držite domaće glodare (hrčke, gerbille...) u prostorijama koje su zaštićene ovim uređajem. Ne preporučuje se ugradnja uređaja u prostorije namijenjene boravku kućnih ljubimaca (poput pasa, mačaka i sl.). Držati domašaja djece.

Funkcionisanje: Uređaj odbija pacove, miševe, kune, puhove i šumske puhove. Uređaj emituje ultrazvuk koji sprječava glodare da čuju moguću opasnost. Njihovo stanište postaje nepoželjno i ne mogu se prilagoditi ultrazvuku čija se frekvencija stalno mijenja. Takođe, aktiviranje zastrašujućih bliceva čim padne noć ih plaši, znatno pojačavajući osjećaj nesigurnosti u okolini. Iscrpljeni od tog stresa, oni obično napuštaju prostor

nakon nekoliko dana u potrazi za boljim uslovima. Kretanje glodara će se ubrzo znatno smanjiti. Uređaj omogućava zaštitu površine do 300 m² (stambeni objekti, skladišta, fabrike...) sa maksimalnom daljinom emitovanja od 12 m.

Uređaj 3 u 1: Uređaj je opremljen sa:

- 2 zvučnika za emitovanje ultrazvuka pod uglom od 240° (sinusoidni signali sa promjenljivim frekvencijama).
- 1 pojačivač sa „efektom ultrazvučne sirene“, podešen na frekvenciju koja najviše uznemirava glodare. Funkcioniše impulsno. Posebno je efikasan kada je usmjeren ka ulaznoj tački glodara.
- 1 blic zastrašivač sa pokrivenošću od 360°: 12 LED dioda sa nasumičnim usmjeravanjem i senzorom za osvijetljenost. Kada se uključe, blicevi se aktiviraju čim padne mrak i isključuju čim svane.

Objašnjenje ultrazvučnih talasa: Ultrazvuk je nečujan za ljude. Odbija se od glatke površina, ali ga apsorbuju mekani materijali poput tepiha i zavjesa. Ultrazvučni talasi ne prolaze kroz zidove niti plafone. Za optimalan rezultat, ne prekrivajte uređaj niti ga postavljajte iza namještaja ili zavjese.

Instalacija i podešavanje:

1. Pronađite utičnicu koja je najbolje usmjerena ka ulazu glodara i ka otvorenom prostoru.
2. Uključite uređaj u utičnicu od 220-240 V i postavite ga između 5 i 30 cm iznad poda, u zavisnosti od vrste glodara koju želite da odbijete (5 cm za miševe).
3. Postavite prekidač na položaj ON. Neprekidno crveno svjetlo potvrđuje rad zvučnika. Trepćuće zeleno svjetlo označava impulse ultrazvučnog pojačivača. Crveno dugme na prednjem dijelu uređaja služi za uključivanje ili isključivanje zastrašujućih bliceva. Kada se aktiviraju, blicevi počinju da trepću nasumično čim padne mrak i automatski se isključuju kad svane. Neka uređaj radi neprekidno 24 sata dnevno. Za veću efikasnost, pomjerajte uređaj s vremena na vrijeme i postavite druge uređaje u susjedne prostorije i na svakom spratu kuće. Ako se nakon nekoliko dana upotrebe ne primijeti efikasnost, promijenite položaj uređaja. Kao dopunu instalaciji ovog uređaja, preporučuje se da se hrana skloni van domašaja i da se zatvore potencijalni ulazi za štetočine.

Održavanje: Isključite uređaj i izvadite ga iz utičnice prije nego što ga očistite suvom krpom.

Tehnički podaci:

Električno napajanje (transformator): 9 V, DC, 0,5 A, 4,5 W.
Maksimalna potrošnja energije: 2,5 W.
Frekvencije zvuka: 18-65 kHz sinusoidni talasi i 25 kHz sa „efektom ultrazvučne sirene“.

Recikliranje: Ovaj uređaj i njegov transformator moraju se reciklirati. Ne bacajte u smeće, već ih vratite na prodajno mjesto na kojem su kupljeni kako bi ušli u sistem recikliranja ili ih odnesite u centar za reciklažu.



TR

Cihaz kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve daha sonra baş vurabilmek için saklayın.

Önemli bilgiler: Doğru şekilde gözetim altında tutuldukları veya cihazın tamamen güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimatlar verildiği ve mevcut riskler anlaşıldığı takdirde bu cihaz en az 8 yaşındaki çocuklar ve fiziksel, duysal veya zihinsel kapasiteleri azalmış veya deneyimi veya bilgi birikimi olmayan insanlar tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım gözetim olmadan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir. Bu cihaz, birlikte verilen güç kaynağıyla (9 V, DC, 0,5 A) kullanılmalıdır, güç kablosu hasar görmüşse üretici veya üreticinin satış sonrası servisinden tedarik edilen bir kabloyla veya mevcut özel kitlelerle değiştirilmelidir. Bu cihaz, önerilere uymayan bir güç kaynağıyla kullanılmamalıdır (cihazın üzerindeki işarete bakın). Yalnızca kapalı alanda kullanım içindir. Banyolarda ya da patlayıcıların ve havai fişeklerin bulunduğu yerlerde kullanmayın. Evcil kemirgenleri (hamster, gerbiller vb.) bu cihazla korunan yerlerde tutmayın. Cihazı evcil hayvanların (köpek, kedi vb.) yaşadığı alanlara kurmaktan kaçının. Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun.

Çalışma: Cihaz sıçanları, fareleri, bahçe uyuklayanlarını, sansarları ve lerotları uzaklaştırır. Kemirgenlerin olası tehlikeyi duymasını engelleyen ultrason dalgaları yayar. Habitatları yaşanmaz hale gelir ve kemirgenler frekansı sürekli değişen ultrasonlara uyum sağlayamazlar. Ayrıca, hava karardığında devreye giren korkutucu flaşlar onları ürkütür ve ortamda hissedilen güvensizlik duygusunu önemli ölçüde artırır. Bu stresten bitkin düşen kemirgenler, genellikle birkaç gün sonra daha iyi koşullar bulmak için bölgeyi terk ederler. Kemirgenlerin hareketleri hızla azalır. Cihaz bu sayede 12 metrelik maksimum iletim mesafesiyle 300 m²'ye kadar alanı (evler, hangarlar, fabrikalar vb.) koruyabilmektedir.

3'ü 1 arada cihaz: Cihaz şu donanımlara sahiptir:

- Ultrasonik seslerin (değişken frekanslarda sinüzoidal sinyaller) 240° yayılımı için 2 hoparlör.
- Kemirgenler için en rahatsız edici frekansa ayarlanmış,

1 adet "ultrasonik korna etkisi" güçlendirici. Darbeler halinde çalışır. Özellikle kemirgen giriş noktasına doğru yönlendirildiğinde etkilidir.

• 1 adet 360° korkutucu flaş: Parlaklık sensörlü, rastgele yön kontrollü 12 adet LED. Flaşlar bir kez açıldıktan sonra, hava karardığında otomatik olarak devreye girer ve gündüz olduğunda durur.

Ultrasonlar hakkında: Ultrasonlar, insanlar tarafından duyulmaz. Pürüzsüz yüzeylerden sekerler, ancak halı ve perde gibi yumuşak malzemeler tarafından emilirler. Ultrasonlar duvar veya tavanlardan geçmez. En iyi sonucu elde etmek için cihazın üzerini kapatmayın veya bir mobilya veya perde arkasına koymayın.

Kurulum ve ayarlar:

1. Kemirgenlerin girişine ve açık bir alana en iyi şekilde yönelen prize belirleyin.
2. Cihazı 220-240 V prize takın ve uzaklaştırmak istediğiniz kemirgenin türüne göre yerden 5 ila 30 cm (fareler için 5 cm) yukarıya yerleştirin.
3. Anahtar ON (Açık) konumuna getirin.
Sabit kırmızı ışık, hoparlörlerin çalıştığını gösterir. Yeşil yanıp sönen ışık, ultrasonik güçlendiricinin darbeler halinde çalıştığını gösterir. Cihazın ön yüzünde bulunan kırmızı düğme ise korkutucu flaşları açmak veya kapatmak için kullanılır. Etkinleştirildiğinde flaşlar gece karanlığı çöktüğünde rastgele yanıp sönmeye başlar ve şafak vakti otomatik olarak durur.
Cihazı 24 saat kesintisiz çalıştırın. Etkisini artırmak için, cihazın yerini zaman zaman değiştirin ve evin her katına ve bitişik odalara ilave cihazlar kurun. Birkaç günlük kullanımdan sonra herhangi bir etki görülmezse cihazın yerini değiştirin. Bu cihazın kurulumuna ek olarak, yiyecekleri erişilemeyecek bir yere koymanız ve haşerelerin olası girişini engellemeniz tavsiye edilir.

Bakım: Cihazı kapatın ve kuru bir bezle temizlemeden önce cihazı sökün.

Teknik veriler:

Elektrik beslemesi (transformatör): 9 V, DC, 0,5 A, 4,5 W. Maksimum elektrik tüketimi: 2,5 W.
Ses frekansları: 18-65 kHz sinüzoidal dalgalar ve 25 kHz frekansında "ultrasonik korna etkisi".

Geri Dönüşüm: Bu cihaz ve cihazın transformatörü geri dönüştürülmelidir. Evsel atıklarla birlikte atmayın; geri dönüşüm sistemine gönderilmeleri için satın alındıkları satış noktasına geri getirin veya bir geri dönüşüm merkezine bırakın.



RU

Перед использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию и сохраните ее для последующего использования.

Важная информация: детям от 8 лет, лицам с физическими и умственными расстройствами, а также с нарушениями чувствительности или с отсутствием опыта и знаний разрешается пользоваться прибором под присмотром или если они получили инструкции по эксплуатации прибора и приняли к сведению сопутствующие риски. Не позволяйте детям играть с прибором. Очистка и обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

Прибор должен использоваться с прилагаемым кабелем питания (9 В, пост. ток, 0,5 мА). Если кабель питания поврежден, его необходимо заменить на кабель питания или специальный комплект, который можно приобрести у производителя или в отделе послепродажного обслуживания. Запрещается эксплуатация прибора с кабелем питания, не соответствующим рекомендациям (см. маркировку на приборе).

Для использования только внутри помещений. Не используйте прибор в ванной комнате, а также в помещении, где хранятся взрывчатые вещества и пиротехнические изделия. Не держите домашних грызунов (хомяков, песчанок и т. д.) в помещениях, где работает прибор. Не устанавливайте прибор в помещениях, где обитают домашние животные (собаки, кошки и т. д.). Храните в недоступном для детей месте.

Принцип действия: прибор предназначен для отпугивания крыс, мышей, кунниц, сонь и хорьков. Он излучает ультразвук, который не позволяет грызунам слышать опасность. Вредители не могут находиться в этом месте и адаптироваться к ультразвуку с постоянно меняющейся частотой. Более того, с наступлением темноты активируется генерация ярких вспышек, которые отпугивают вредителей, значительно усиливая у них чувство опасности. Измученные стрессом они, как правило, покидают помещение в течение нескольких дней в поисках лучших условий обитания. Вскоре перемещений грызунов становится меньше. Прибор позволяет защитить территорию площадью до 300 м² (дома, склады, заводы и т. д.) с максимальным расстоянием передачи — 12 м.

Прибор 3 в 1: оснащение прибора:

• 2 громкоговорителя с углом рассеяния ультразвуковых волн — 240° (синусоидальные сигналы с переменной частотой).

• 1 усилитель для «эффекта ультразвукового рупора», настроенный на частоту, которая более всего тревожит грызунов. Работает в импульсном режиме. Особенно эффективен, когда направлен в сторону места проникновения грызунов.

• 1 яркая вспышка на 360°: 12 светодиодов случайного направленного действия с датчиком яркости. После включения вспышки генерируются с наступлением темноты и гаснут, когда становится светло.

Об ультразвуке: ультразвук неслышен для человеческого уха. Он отражается от гладких поверхностей, но поглощается мягкими материалами, такими как ковры и портьеры. Ультразвук не проходит сквозь стены и потолки.

Для наилучших результатов не накрывайте прибор и не размещайте его за мебелью или портьерами.

Установка и настройка:

1. Выберите розетку, которая ближе всего расположена к месту проникновения грызунов и перед открытым пространством.
2. Включите прибор в розетку 220—240 В и расположите на высоте от 5 до 30 см над землей в зависимости от вида отпугиваемых грызунов (5 см для мышей).
3. Установите выключатель в положение ON. Непрерывно горящий красный индикатор указывает на то, что громкоговорители работают. Мигающий зеленый индикатор указывает на генерацию импульсов ультразвукового усилителя. Красная кнопка на передней панели прибора служит для включения и выключения отпугивающих световых вспышек. После активации световые вспышки начинают беспорядочно мигать с наступлением темноты и автоматически выключаются на рассвете. Оставьте прибор работать непрерывно 24 часа в сутки. Для повышения эффективности время от времени меняйте место установки прибора. Рекомендуется установить дополнительные приборы в смежных помещениях и на всех этажах дома. Если после нескольких дней использования прибора эффекта не наблюдается, измените его местоположение. Помимо установки прибора рекомендуется хранить продукты питания в недоступном для вредителей месте и исключить возможность их проникновения в жилье.

Обслуживание: перед очисткой прибора сухой тканью выключите его и отключите от сети.

Технические характеристики:

Источник питания (трансформатор): 9 В, пост. ток, 0,5 А, 4,5 Вт.
Максимальная потребляемая мощность: 2,5 Вт.

Звуковые частоты: 18—65 кГц синусоидальные и 25 кГц с «эффектом ультразвукового рупора».

Утилизация: прибор вместе с трансформатором подлежит вторичной переработке. Не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Сдайте прибор в магазин, где он был куплен, для последующей переработки или в пункт сбора мусора.



Pest Control Europe sprl
Avenue Vésale 8c
1300 Wavre-Nord
BELGIUM
www.weitech.com
info@weitech.com